

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1933)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1933

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1933.

Bilan au

Compte de 1932	Fr.	ACTIF.			Comparaision avec compte de 1932		
		Fr.	Ct.	Fr.			
I. Compte d'établissement.							
1. Compte de construction du chemin de fer							
2 397 977 103		2 443 646 287	30	+ 45 669 184			
198 577 412		201 282 274	49	+ 2 704 862			
1 576 452 529		1 610 512 787	13	+ 34 060 258			
592 898 596		600 982 206	29	+ 8 083 610			
29 411 762		30 221 859	80	+ 810 098			
636 804		647 159	59	+ 10 356			
113 917 356		113 917 355	77	—			
2 511 894 459							
		Total Compte d'établissement	2 557 563 643	07	+ 45 669 184		
II. Travaux en cours d'exécution							
1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives		7 356 857	40	— 15 650 883			
2. Ligne de la vallée de la Surb		1 909 365	85	+ 40 228			
3. Installation de la traction électrique.		141 907	45	—			
a. Dépenses de construction fr. 6 111 057.64							
b. Subvention de la Confédération „ -60 000 000. —							
4. Direction générale		— 53 888 942	36	+ 1 791 598			
5. I ^{er} arrondissement		9 343 415	10	+ 130 313			
6. II ^e »		29 560 781	50	— 1 853 348			
7. III ^e »		13 415 944	06	— 5 119 924			
8. Entreprises accessoires		4 441 154	95	— 9 873 912			
a. Usines électriques		2 424 763	10	— 108 106			
b. Ateliers		8 467	75	— 261 547			
c. Navigation sur le lac de Constance		—	—	— 396 185			
d. Chantiers de Romanshorn		—	—	—			
275 547 032		276 655 315	98	+ 1 108 284			
1. Usines électriques		238 474 940	11	+ 576 147			
2. Ateliers		35 572 415	39	+ 82 725			
3. Navigation sur le lac de Constance		2 178 991	13	+ 463 535			
4. Chantiers de Romanshorn		428 969	35	— 14 128			
181 395 840		192 044 162	62	+ 10 648 323			
1. Frais d'émission et de conversion des emprunts		41 201 965	15	+ 4 152 725			
2. Dépenses de construction d'installations supprimées		—	—	—			
3. Déficit de guerre		150 842 197	47	+ 6 495 598			
153 244 178		133 921 675	72	— 19 322 502			
1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque		3 145 844	44	— 7 260 834			
2. Valeurs:							
a. Obligations et titres hypothécaires fr. 10 387 574.75							
b. Actions „ 3 804 032. —							
3. Débiteurs divers		14 191 606	75	— 22 698 635			
4. Biens-fonds disponibles		27 506 227	32	+ 2 285 009			
5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve		7 099 028	89	+ 674 050			
6. Restes actifs; recettes de 1933 à régler par les caisses en 1934		31 053 162	76	— 1 397 057			
		50 925 805	56	+ 9 074 965			
53 680 982		96 003 989	75	+ 42 323 008			
3 198 770 231		3 263 545 644	54	+ 64 775 414			

31 décembre 1933.

Compte de 1932	Fr.	PASSIF.	Compte de 1933		Comparaison avec compte de 1932
			Fr.	Ct.	
2 852 200 611			2 842 929 190	59	— 9 271 420
71 209 500		1. Emprunts du Central suisse	69 233 500	—	— 1 976 000
22 479 800		2. Emprunts de l'Union suisse	20 679 800	—	— 1 800 000
154 561 550		3. Emprunts du Jura-Simplon	154 182 300	—	— 379 250
98 630 000		4. Emprunt du Gothard	97 480 000	—	— 1 150 000
69 333 000		5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000		6. Rente suisse des C. F. F., de 1900	75 000 000	—	—
386 400 000		7. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1899/1902	378 900 000	—	— 7 500 000
115 555 000		8. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903	113 130 000	—	— 2 425 000
70 000 000		9. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1910	69 000 000	—	— 1 000 000
130 950 000		10. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914	129 400 000	—	— 1 550 000
150 000 000		11. Emprunt 4½ % des C. F. F., de 1922, II ^e emprunt d'électr.	—	—	— 150 000 000
120 000 000		12. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1923, III ^e emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
150 000 000		13. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1924, IV ^e emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
175 000 000		14. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, V ^e emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000		15. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, VI ^e emprunt d'électr.	50 000 000	—	—
20 000 000		16. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000		17. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000		18. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000		19. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000		20. Emprunt 4 % des C. F. F. de 1931	350 000 000	—	—
125 000 000		21. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1932	125 000 000	—	—
—		22. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1933	150 000 000	—	+ 150 000 000
254 885 000		23. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	263 585 000	—	+ 8 700 000
8 196 761		24. Valeur actuelle des annuités dues au P. L. M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	8 005 590	59	— 191 170
77 509 447		II. Capital amorti	82 673 365	74	+ 5 163 919
127 909 375		III. Dettes courantes	190 499 759	97	+ 62 590 385
7 535 956		1. Titres et coupons échus	8 326 665	—	+ 790 709
18 876 594		2. Prorata d'intérêts non échus	18 658 664	95	— 217 929
5 437 284		3. Créances des caisses de secours:			
368 897		a. Caisse de pensions et de secours des C. F. F.	7 193 530	06	+ 1 756 246
28 612		b. Caisse d'assurance en cas de maladie C. F. F.	451 768	30	+ 82 871
626 221		c. Fonds Guyer-Zeller	43 569	90	+ 14 958
26 108		d. Fonds pour Sanatorium	751 055	35	+ 124 834
765		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	36 802	10	+ 10 694
2 260 158		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	19 089	70	+ 18 325
44 908 703		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 341 802	10	+ 81 644
47 840 077		5. Créditeurs divers	87 952 499	81	+ 43 043 797
		6. Restes passifs; dépenses de 1933 à régler par les caisses en 1934	64 724 312	70	+ 16 884 236
141 150 798		IV. Fonds spéciaux	147 443 328	24	+ 6 292 530
128 765 554		1. Fonds de renouvellement	134 879 197	73	+ 6 113 644
6 953 612		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	7 322 823	25	+ 369 211
5 431 632		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	5 241 307	26	— 190 825
3 198 770 231			3 263 545 644	54	+ 64 775 414

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1933.

Actif.

I. 1. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1933 à fr. 2 443 646 287. 30
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 déc. 1932	198 577 412	1 576 452 529	592 898 596	29 411 762	636 804	2 397 977 103
Augmentation nette suivant compte de construction de 1933 . . .	2 704 862	34 060 258	8 083 610	810 098	10 356	45 669 184
Situation au 31 déc. 1933	<u>201 282 274</u>	<u>1 610 512 787</u>	<u>600 982 206</u>	<u>30 221 860</u>	<u>647 160</u>	<u>2 443 646 287</u>

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 35 à 52 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1933, ce compte s'élève à . . . fr. 7 356 857. 40

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1933:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1932	Dépenses nettes de construction en 1933	Report au compte de construction en 1933	Situation au 31 décembre 1933	Défauts en regard de 1932
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	1 869 138	40 228	—	1 909 366	+ 40 228
Ligne de la Surb	141 907	—	—	141 907	—
Installation de la traction électrique, Dépenses de construction	4 319 460	4 875 752	9 084 154	6 111 058	+ 1 791 598
Subvention de la Confédération	— 60 000 000	—	—	— 60 000 000	—
Direction générale	9 213 102	8 351 025	8 220 712	9 343 415	+ 130 313
I ^{er} arrondissement	31 414 129	7 029 211	8 882 559	29 560 781	— 1 853 348
II ^e »	18 535 868	6 405 980	11 525 904	13 415 944	— 5 119 924
III ^e »	14 315 067	4 081 944	13 955 856	4 441 155	— 9 873 912
Entreprises accessoires:					
Usines électriques	2 532 869	468 040	576 146	2 424 763	— 108 106
Ateliers	270 015	— 178 823	82 724	8 468	— 261 547
Navigation sur le lac de Constance	396 185	67 350	463 535	—	— 396 185
Chantiers de Romanshorn	—	— 14 122	— 14 122	—	—
Total	23 007 740	31 126 585	46 777 468	7 356 857	— 15 650 883

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1933 figure aux pages 53 à 59.

Dépenses de construction de 1933.

Le compte de construction a augmenté de fr. 45 669 185
et les dépenses pour entreprises accessoires de » 1 108 283

Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une diminution de fr. 46 777 468

Les dépenses nettes de 1933 sont ainsi de fr. 31 126 585

A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour » 10 748 136

Montant des dépenses de construction de 1933, après déduction des recettes et des remboursements fr. 41 874 721

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1933 avec le budget“, page 60 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1933 à fr. 276 655 315. 98
se décomposant comme il suit:

1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1932	<u>fr. 237 898 793. 51</u>
Modifications en 1933:	
a. Augmentation en 1933 selon spécification par objets	<u>» 1 365 461. 90</u>
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1933	<u>» — 789 315. 30</u>
	<u>fr. 238 474 940. 11</u>

2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1932	<u>fr. 35 489 691. 45</u>
Modifications en 1933:	
a. Augmentation en 1933 selon spécification par objets	<u>» 773 041. 32</u>
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1933	<u>» — 508 381. 65</u>
c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1933	<u>» — 181 935. 73</u>
	<u>fr. 274 047 355. 50</u>

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1933.

3. Navigation sur le lac de Constance.	Report	fr. 274 047 355. 50
Capital d'établissement à fin 1932	fr. 1 715 455. 83	
Modifications en 1933:		
a. Augmentation en 1933 selon spécification par objets	fr. 549 308. 10	
b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1933	fr. 85 772. 80	fr. 2 178 991. 13
4. Chantiers de Romanshorn.		
Capital d'établissement à fin 1932	fr. 443 091. 70	
Modifications en 1933:		
a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier	fr. 604. 25	
b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1933	fr. 13 292. 75	
c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1933	fr. 1 433. 85	fr. 428 969. 35
Total à fin 1933, comme ci-devant		fr. 276 655 315. 98

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1932, ce compte accusait un solde débiteur de fr. 181 395 840. 12
En 1933, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Vente de matériel roulant et transformation de voitures, en dehors du budget	fr. 4 625 243. 65
Ligne Delémont—Delle; électrification	fr. 60 774. 15
Gare de Berne; transformation et extension	fr. 333 115. 60
“ de Genève; transformation et extension	fr. 241 762. 50
“ de Neuchâtel; transformation et extension	fr. 60 791. 85
Double voie Ependes—Yverdon	fr. 299 312. 70
Ligne Lucerne—Olten—Bâle; électrification	fr. 293 747. 25
Gare de Bâle; nouvelle gare de triage	fr. 105 211. 35
“ de Lugano; transformation et extension	fr. 81 436. 55
Double voie Al Sasso—Rivera-Bironico	fr. 64 496. 55
Gare de Wädenswil; extension	fr. 67 541. 80
Double voie Richterswil—Pfäffikon (Schwyz)	fr. 174 990. 60
Divers autres objets	fr. 508 522. 30
	fr. 6 916 946. 85

dont à déduire: Prélèvement sur le fonds de renouvellement de la valeur du matériel roulant qui, par suite de vente ou de transformation, pendant l'année 1933, a été amortie du capital d'établissement, en dehors du budget de 1933 fr. 4 625 243. 65 fr. 2 291 703. 20

Frais d'émission et de conversion des emprunts.

Définitions de cours et frais d'émission de l'emprunt des C.F.F. de 1933 fr. 5 497 400. 50

Déficit de guerre.

Intérêts pour 1932 sur le solde au 31 décembre 1931 fr. 6 495 597. — fr. 14 284 700. 70

En revanche, nous avons amorti: fr. 195 680 540. 82

pour installations supprimées fr. 2 291 703. 20

sur les pertes de cours et frais d'émission des emprunts fr. 1 344 675. — fr. 3 636 378. 20

Solde au 31 décembre 1933 fr. 192 044 162. 62

V. Valeurs et créances.

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1933:		
Montant du portefeuille au 31 décembre 1932	fr. 36 890 242. 40	
Titres divers mis en portefeuille	fr. 1 637 765. 15	
moins:		
Sortie de titres	fr. 24 321 343. 75	
Moins-value	fr. 15 057. 05	fr. - 24 336 400. 80
Montant au 31 décembre 1933 (voir inventaire aux pages 109 et 110)	fr. 14 191 606. 75	

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1933.

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1933	fr. 27 506 227.32
Les principaux montants composant ce solde sont:	
Cie P. L. M., amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	fr. 755 569
Cie P. L. M., compte courant	» 128 784
Fonds de caisse des services	» 64 739
Contrôle du trafic	» 13 209 560
Entreprises suisses de transport	» 87 397
Association suisse du matériel roulant	» 99 568
Agences des C. F. F. à l'étranger	» 100 478
Travaux pour le compte de tiers	» 797 313
Société «Dinamo» Milan	» 359 000
Comptes de chèques postaux	» 772 292
Proratas d'intérêts sur les titres en portefeuille	» 83 384
Cie B. L. S., participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue	» 280 565
Vevey, bâtiment postal de transit	» 475 933
Forces motrices de l'Etzel S. A.	» 3 976 850
Accident au tunnel du Gütsch	» 727 691
Accident à Oerlikon	» 250 159
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.	» 5 336 945
	fr. 27 506 227

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1932 s'élevait à	fr. 6 424 978.60
En 1933, il a été fait des acquisitions pour	fr. 885 816.19
et il a été réalisé ou employé pour la construction	» — 211 765.90
	» + 674 050.29

Montant au 31 décembre 1933 fr. 7 099 028.89

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1932 Fr.
	au 31 déc. 1932 Fr.	au 31 déc. 1933 Fr.	
Economat	22 421 743	21 625 461	— 796 282
Magasin des ateliers d'Yverdon	1 762 778	1 213 964	— 548 814
" " " " de Bienne	1 342 000	1 145 791	— 196 209
" " " " d'Olten	2 190 702	1 740 363	— 450 339
" " " " de Bellinzone	1 751 142	1 726 117	— 25 025
" " " " Zurich	2 307 813	2 026 492	— 281 321
" " " " Coire	552 286	449 193	— 103 093
" " " " des chantiers de Romanshorn	121 756	136 967	+ 15 211
Ateliers de dépôt du I ^{er} arrondissement	—	276 867	+ 276 867
" " " " II ^e	—	418 279	+ 418 279
" " " " III ^e	—	293 669	+ 293 669
Total	32 450 220	31 053 163	— 1 397 057

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 128 et 129.

II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1932	fr. 77 509 446.52
Augmentation en 1933:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 4 917 221.80
21 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne	
Genève—La Plaine	» 191 170.37
19 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne	
Frasne—Vallorbe	» 55 527.05
	" 5 163 919.22
Montant au 31 décembre 1933	fr. 82 673 365.74

III. Dettes courantes.

5. Créditeurs divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1933 à	fr. 87 952 499.81
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 2 835 109
Caisse de décès du personnel des C. F. F.	» 545 000
Cantines	» 313 972
Cie Berne-Neuchâtel, gares communes	» 162 083
«Sesa», Suisse-Express S. A.	» 693 251
Réserve pour charges d'exploitation	» 3 226 600
Département fédéral des finances	» 25 000 000
Recrues	» 15 000 000
Etat de Genève	» 15 000 000
Divers comptes	» 25 176 485
	fr. 87 952 500

Inventaire au 31 décembre 1933 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		%	Fr.
I. Obligations de chemins de fer.					
4 % Chemins de fer fédéraux, 1931	2 060 000	—	100	2 060 000	—
2 ^{8/11} % Franco-Suisse, 1868	73 150	—	90	65 835	—
3 % Jougne-Eclépens	359 500	—	89	319 955	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 ^{re} hyp., Frutigen-Brigue	1 724 000	—	35	603 400	—
» » » » » Moutier-Longeau	394 500	—	35	138 075	—
4 % Funiculaire Cossigny-gare	75 000	—	40	30 000	—
4 ^{1/2} % Wynentalbahn, 1906	35 500	—	50	17 750	—
4 ^{1/2} % » 1923	150 000	—	50	75 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	63 696	10
				3 373 711	10
II. Fonds d'Etats.					
4 % Emprunt fédéral de 1933	480 000	—	100	480 000	—
4 % Canton de Genève, 1933	48 000	—	99	47 520	—
Divers . . . . .	.	.	.	219 121	20
				746 641	20
III. Obligations de banques.					
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930	100 000	—	70	70 000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, 1931 (Bons de caisse)	50 000	—	100	50 000	—
4 ^{3/4} % Banque cantonale des Grisons, Coire (Bons de caisse)	12 000	—	100	12 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour, 1929 (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Motor-Columbus S. A., Série XIV, 1929	130 000	—	86	111 800	—
4 ^{1/2} % » » » XV, 1931	35 000	—	80	28 000	—
5 % Crédit foncier suisse, Zurich, 1930 (Bons de caisse)	350 000	—	100	350 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle, 1929	225 000	—	90	202 500	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle, 1929 (remboursement 1941)	100 000	—	75	75 000	—
5 % » » » » » 1929 (» 1943)	100 000	—	75	75 000	—
4 ^{3/4} % Banque cantonale de Zurich, Zurich (Bons de caisse)	5 000	—	100	5 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	70 988	75
				1 300 288	75
IV. Obligations diverses.					
5 % S. A. Adolphe Saurer, Arbon, 1930	273 000	—	60	163 800	—
5 % S. A. Forces motrices grisonnes, 1930	1 175 000	—	100	1 175 000	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt S. A., 1929	150 000	—	95	142 500	—
5 ^{1/2} % Louza, Usines électriques et chimiques S. A., 1926	188 000	—	94	176 720	—
5 % S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1929	250 000	—	100	250 000	—
4 ^{1/2} % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, 1931	60 000	—	85	51 000	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour, 1929	85 000	—	40	34 000	—
5 % Scintilla S. A., Soleure	50 000	—	90	45 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	1 034 446	50
				3 072 466	50

Inventaire au 31 décembre 1933 du portefeuille de fonds publics.

V. Actions.

	Valeur nominale			Cours		Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Banque nationale suisse	15 000	—	100	7 500	—		
	(dont 50% versés)						
SESA, Suisse Express S. A., Zurich	867 000	—	100	433 500	—		
	(dont 50% versés)						
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A.	450 000	—	100	450 000	—		
Société suisse de remorquage à Bâle	160 000	—	75	120 000	—		
Etzelwerk S. A., Einsiedeln	2 200 000	—	100	2 200 000	—		
Société bâloise de Port-franc	150 000	—	100	150 000	—		
Bâtiment des postes S. A., Sierre	50 000	—	100	50 000	—		
Société de gares frigorifiques à Genève	200 000	—	100	200 000	—		
S. A. pour le transport et la distribution d'électricité à Berne	250 000	—	50	100 000	—		
	(dont 80% versés)						
Diverses				93 032	—		
				3 804 032	—		

VI. Prêts hypothécaires.

4 prêts 4 %						326 574	—
10 " 4 1/4 %						1 114 281	55
2 " 4 1/2 %						90 504	50
1 " 5 %						170 000	—
1 " 5 1/4 %						193 107	15
						1 894 467	20

Récapitulation.

I. Obligations de chemins de fer						3 373 711	10
II. Fonds d'Etats						746 641	20
III. Obligations de banques						1 300 288	75
IV. Obligations diverses						3 072 466	50
V. Actions						3 804 032	—
VI. Prêts hypothécaires						1 894 467	20
						14 191 606	75

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1933.

Compte de 1932	Budget de 1933			Compte de 1933
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	
119 676 167	126 140 970			128 765 554 19
5 576 651	5 661 000			5 662 583 05
5 576 651	5 661 000			5 662 583 05
12 042 794	12 699 400			12 579 301 50
7 058 290	7 430 200			7 359 783 45
2 925 009	3 112 500			3 071 738 10
2 059 495	2 156 700			2 147 779 95
338 656	351 500			352 842 75
338 656	351 500			352 842 75
1 635 879	1 665 000			1 673 265 75
1 635 879	1 665 000			1 673 265 75
19 593 980	20 376 900			20 267 993 05
—	3 000			2 326 05
—	3 000			2 326 05
1 469 035	1 470 600			1 469 623 70
844 877	869 200			858 433 15
363 086	361 800			369 378 95
2 676 998	2 701 600			2 697 435 80
113 866	117 300			111 630 55
113 866	117 300			111 630 55
1 185	1 200			1 086 80
1 185	1 200			1 086 80
2 929	—			5 022 —
1 050	—			1 453 65
57	—			98 40
4 036	—			6 574 05
22 390 065	23 200 000			23 087 046 30
Total des versements				
Prélèvements				
<i>a. Pour le renouvellement de la superstructure</i>				8 682 672 85
Dépenses pour le matériel fr. 8 521 520.65, produit du vieux matériel fr. 1 969 227.80				6 552 292 85
Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel				2 130 380 —
<i>b. Pour le renouvellement du matériel roulant</i>				3 079 438 65
		Valeur d'inventaire	Produit du vieux matériel	
1 345 175	1 023 000	13 locomotives à vapeur fr. 1 123 942. —	fr. 61 302.55	1 062 639 45
744 569	672 000	— automotrices à voyageurs » —	» -33 465.75	33 465 75
57 472	72 000	57 voitures » 670 729. —	» 43 442.40	627 286 60
1 126 937	1 296 000	3 fourgons » 21 630. —	» 865.20	20 764 80
49 331	120 000	359 wagons à marchandises » 1 274 153. —	» 55 247.10	1 218 905 90
5 370	—	27 wagons de service » 121 611. —	» 5 234.85	116 376 15
403 789	350 200	— véhicule automoteur » —	» —	— —
<i>c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles</i>				265 348 42
Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 29 051.67 pour les ateliers de dépôt				265 348 42
<i>d. Pour le renouvellement des lignes de contact</i>				91 997 10
Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel				
fr. 81 434.55	fr. 13 115.40	fr. -2 552.85		91 997 10
<i>au crédit du compte de profits et pertes</i>				12 119 457 02
12 916 551	12 947 000			

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1933.

Les versements au fonds de renouvellement et les prélevements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélevements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds; ils ne sont donc plus comptabilisés au compte de profits et pertes, mais sont compris dans les comptes de l'économat et des entreprises accessoires. La ligne Wattwil—Ebnat-Kappel a été affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg dès le 1^{er} juin 1932; de ce fait, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de fr. 6 113 643. 54 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1933. Cette augmentation se compose des surcroûts de versements de fr. 8 148 536. 03 à la charge du compte de profits et pertes, de fr. 2 634 816. 30 à la charge des usines électriques, de fr. 6 574. 05 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite des surcroûts de prélèvement de fr. 543. 50 au crédit de l'économat, de fr. 49 739. 49 au crédit des ateliers, de fr. 756. 20 au crédit des chantiers de Romanshorn et de fr. 4 625 243. 65 au crédit du compte des „Dépenses à amortir“. Le total des versements est de fr. 696 980. 85 plus élevé que celui de 1932, alors que les prélèvements de l'année 1933 se sont accrus de fr. 3 672 724. 67 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1932 à fr. 128 765 554. 19

Excédent des versements sur les prélèvements:

fr 4 874 619 20

pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations

pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel 6 574. 05

fr. 9 184 772 53

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure : . . . fr. 3 020 089, 80

les chantiers de Romanshorn " 756.20 " 871.122.80

Versements en plus en 1933 " 3 071 128.99

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1933 : 1 100 000 francs

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents
et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1933.

Compte de 1932	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.		Compte de 1933
Fr.	Fr.	Ct.	
Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.			
6 556 385	Solde au 1 ^{er} janvier 1933		6 953 612 37
Versements:			
229 473	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1933		208 608 35
—	b. au débit de l'économat		13 131 60
187 612	c. au débit des usines électriques		188 104 40
19 536	d. au débit des ateliers		18 629 65
—	e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance		1 715 45
264	f. au débit des chantiers de Romanshorn		245 30
6 993 270			7 384 047 12
39 658	Prélèvements pour dommages d'incendie:		
39 643	a. au crédit du compte de profits et pertes	fr. 61 215.87	
15	b. au crédit des ateliers	8.—	
6 953 612			61 223 87
			Solde à fin 1933 7 322 823 25
Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.			
5 342 426	Solde au 1 ^{er} janvier 1933		5 431 631 79
Versements:			
485 657	a. au débit du compte de profits et pertes:		
182 354	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1933	fr. 262 991.75	
	Intérêt à 3 % pour 1933	157 020.85	420 012 60
13 590	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1933:		
18 571	b. au débit des usines électriques		16 740 85
—	c. au débit des ateliers		22 982 —
48 591	d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance		6 609 75
8 600	e. au débit du compte spécial «Accident du tunnel du Gütsch»		— —
6 099 789	f. au débit du compte spécial «Accident d'Oerlikon»		59 803 55
668 157			5 957 780 54
656 242	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1933:		
3 100	a. au crédit du compte de profits et pertes, y compris fr. 3 670.45 pour les ateliers de dépôt	fr. 702 015.73	
8 815	b. au crédit des usines électriques	3 018.05	
	c. au crédit des ateliers	11 439.50	716 473 28
5 431 632			Solde à fin 1933 5 241 307 26

Compte de l'économat

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte de 1933
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes.			
—	57 800	A. Recettes d'exploitation	213 094 82
—	48 800	1. Prestation à d'autres services et à des tiers	45 555 70
—	1 500	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux	2 869 55
—	5 500	3. Divers (y compris les loyers)	45 872 87
—	2 000	4. Excédents de l'approvisionnement de matières	118 796 70
28 093 261	26 554 100	B. Livraisons de matières	24 880 205 55
13 571 305	13 584 100	I. Matières générales	11 437 092 05
63 457	71 600	1. Fournitures de bureau	60 454 70
7 805 696	7 535 000	2. Matières pour le chauffage	6 206 944 81
2 039 587	2 275 700	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	1 905 571 19
558 390	644 300	4. Matériaux de construction	564 138 25
1 011 742	895 000	5. Mobilier et outillage	808 972 80
2 053 099	2 162 500	6. Uniformes	1 882 843 40
39 384	—	7. Divers	8 171 90
10 255 414	9 000 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	9 106 881 75
3 722 173	3 700 000	1. Traverses	3 185 233 75
4 853 902	3 900 000	2. Rails et matériel d'attache	4 326 670 70
1 449 095	1 120 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 392 466 80
230 244	280 000	4. Signaux et appareils de protection	202 530 50
4 266 542	3 170 000	III. Matières pour les installations électriques	3 084 606 55
1 813 567	1 220 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 302 586 35
2 952 975	1 950 000	2. Matières pour les lignes de contact	1 782 020 20
—	800 000	IV. Ventes et produit des vieux matériaux	1 251 625 20
22 421 742	19 103 000	C. Approvisionnements à compte nouveau	21 625 460 82
50 515 003	45 714 900	Total des recettes	46 718 761 19
Dépenses.			
2 336 175	2 165 200	A. Frais de régie	2 381 840 62
1 045 601	962 900	I. Personnel	954 896 45
773 698	707 100	1. Traitements	715 871 85
132 895	113 500	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	109 771 65
22 792	20 600	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	16 287 60
116 216	121 700	4. Assurances	112 965 35
94 414	116 200	II. Frais accessoires	93 533 74
17 696	17 100	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	12 828 40
18 091	17 500	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	15 564 25
7 801	15 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	15 872 55
50 826	66 600	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	49 268 54
1 196 160	902 200	III. Intérêts des capitaux	1 030 818 73
31 050	29 300	1. Intérêt du capital de construction	28 656 15
1 165 110	872 900	2. > > > d'exploitation	1 002 162 58
2 336 175	1 981 300	à reporter	2 079 248 92

pour l'année 1933 (Service auxiliaire).

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte de 1933
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
2 336 175	1 981 300		Report 2 079 248 92
—	161 000	IV. Amortissements	287 134 05
—	13 000	1. Amortissement de capitaux	12 736 05
—	6 000	2. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	500 —
—	142 000	3. Amortissement d'approvisionnements du magasin	273 898 —
—	22 900	V. Versements aux fonds spéciaux	15 457 65
—	3 000	1. Fonds de renouvellement	2 326 05
—	19 900	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	13 131 60
—	—	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	— —
25 762 135	23 305 700	B. Achats de matières	21 527 756 48
13 518 054	12 683 900	I. Matières générales	11 244 712 71
51 822	63 700	1. Fournitures de bureau	48 338 79
8 441 928	7 302 000	2. Matières pour le chauffage	6 561 443 56
1 832 747	2 106 400	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	1 769 841 18
514 013	589 500	4. Matériaux de construction	530 397 14
963 952	841 300	5. Mobilier et outillage	747 489 59
1 709 067	1 780 000	6. Uniformes	1 580 030 55
4 525	1 000	7. Divers	8 171 90
8 272 589	7 800 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	7 589 920 69
2 725 623	2 400 000	1. Traverses	1 983 905 43
3 420 742	4 000 000	2. Rails et matériel d'attache	3 586 988 21
1 840 408	1 100 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 742 832 03
285 816	300 000	4. Signaux et appareils de protection	276 195 02
3 971 492	2 821 800	III. Matières pour les installations électriques	2 693 123 08
1 144 325	1 085 800	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 086 705 90
2 827 167	1 736 000	2. Matières pour les lignes de contact	1 606 417 18
22 320 874	20 000 000	C. Approvisionnements de l'année précédente	22 421 742 57
50 419 184	45 470 900	Total des dépenses	46 331 339 67
		(Diminution des achats de matières en raison du recul du trafic.)	
		Clôture.	
50 515 003	45 714 900	Recettes	46 718 761 19
50 419 184	45 470 900	Dépenses	46 331 339 67
95 819	244 000	Produit net	387 421 52
		Produit net de 1933	fr. 387 421.52
		Intérêts des capitaux	fr. 1 030 818.73
		Produit brut en faveur des recettes d'exploitation	fr. 1 418 240.25

Compte des usines électriques

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte	
			Groupes	
			Amsteg-Ritom	
Recettes.				
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
21 725 922	21 675 000		5 397 644	20
20 470 000	20 756 000		5 028 400	—
174 147	195 500		37 055	—
1 081 775	723 500		332 189	20
378 835	369 000			
5 328	3 000			
31 770	25 000			
138 598	114 000			
134 949	118 000			
22 415 402	22 304 000			
		Total des recettes	5 457 694	80
Dépenses.				
1 989 659	2 179 000		455 019	15
1 857 364	1 989 400		447 107	50
29 552	12 500		5 353	50
119 889	127 500		13 337	35
319 534	337 600		73 913	40
— 336 680	— 288 000		— 84 692	60
1 151 840	1 032 000			
328 304	191 000			
206 633	219 000			
291 128	324 500			
44 648	27 500			
281 127	270 000			
3 751 256	4 651 100			
33 471	34 400			
15 497	22 000			
509 570	490 000			
3 149 590	4 052 500			
1 683	2 200			
41 445	50 000			
12 626 719	11 526 300			
11 858 890	10 710 000			
—	28 800			
747 709	787 500			
20 120	—			
2 878 199	2 900 600			
2 676 998	2 701 600			
2 313 912	2 339 800			
363 086	361 800			
187 612	189 000			
13 589	10 000			
22 397 673	22 289 000			
		Total des dépenses	5 455 700	38
Clôture.				
22 415 402	22 304 000	Recettes	—	—
22 397 673	22 289 000	Dépenses	—	—
17 729	15 000			
		Produit net		

pour l'année 1933 (Entreprise accessoire).

de 1933

d'usines		Distr. d'énergie (lignes de transport et sous-stations)		Total	
Vernayaz-Barberine- Massaboden		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5 354 205	54	10 196 231	70	20 948 081	44
4 841 400	—	9 907 200	—	19 777 000	—
89 172	59	49 403	90	175 631	49
423 632	95	289 627	80	995 449	95
4 356	60	460 138	55	466 490	—
2 615	53	413	40	4 407	03
11 565	65	—	—	31 224	80
8 827	—	55 923	10	65 637	55
21 726	35	111 574	95	169 432	35
5 403 296	67	10 824 281	70	21 685 273	17
503 504	10	1 097 499	55	2 056 022	80
459 847	75	1 009 501	15	1 916 456	40
3 458	35	26 459	15	35 271	—
20 189	65	88 139	65	121 666	65
77 979	70	169 495	55	321 388	65
— 57 971	35	— 196 095	95	— 338 759	90
220 228	36	506 876	57	871 893	73
145 965	21	—	—	185 401	81
74 263	15	—	—	179 615	35
—	—	184 044	80	184 044	80
—	—	37 634	21	37 634	21
—	—	285 197	56	285 197	56
273 087	89	3 752 653	80	4 317 473	32
9 134	93	16 597	90	35 913	06
4 409	45	6 443	55	13 690	70
244 447	79	—	—	514 511	29
4 072	95	3 709 193	35	3 717 159	—
65	60	4 851	21	4 961	76
10 957	17	15 567	79	31 237	51
3 670 839	15	4 186 798	80	11 521 733	95
3 422 685	35	3 890 132	45	10 705 445	70
3 738	10	19 891	55	26 972	95
244 465	70	276 774	80	789 315	30
—	—	—	—	—	—
733 593	20	1 268 623	05	2 902 281	05
646 032	70	1 227 812	10	2 697 435	80
646 032	70	858 433	15	2 328 056	85
—	—	369 378	95	369 378	95
87 560	50	24 070	10	188 104	40
—	—	16 740	85	16 740	85
5 401 252	70	10 812 451	77	21 669 404	85
.	.	.	.	21 685 273	17
.	.	.	.	21 669 404	85
.	.	.	.	15 868	32

Observations.

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont fr. 62 619.50 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 3018.05 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Recul de dépenses provenant de la réduction de personnel (remplacé en partie par des journaliers).

Accroissement de dépenses par suite d'un rappel d'indemnité pour redevance d'eau payé à la commune de Martigny-Combe.

} Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée [au bilan].

Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1933.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte des ateliers pour

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte					
			Yverdon		Bienne			
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Compte de magasin.								
Recettes.								
15 570 762	12 042 000	I. Livraisons aux ateliers	1 537 756	45	806 582	11		
1 131 130	465 500	II. Livraisons aux magasins des ateliers	277 202	92	37 967	75		
12 570	2 034 400	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt	317 200	95	123 548	18		
218 057	181 300	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier	13 012	—	35 729	52		
9 906 721	12 054 000	V. Approvisionnements à compte nouveau	1 213 964	30	1 145 791	03		
26 839 240	26 777 200	Total des recettes	3 359 136	62	2 149 618	59		
Dépenses.								
8 576 984	9 100 000	I. Fournitures de services et de tiers	863 306	68	467 243	10		
1 131 129	465 500	II. Livraisons de magasins des ateliers	197 039	65	35 183	50		
3 285 907	3 519 700	III. Fournitures des ateliers	508 528	25	263 225	70		
293 967	259 000	IV. Vieux matériaux remployables	27 484	30	41 966	40		
13 551 253	13 433 000	V. Approvisionnements de l'année précédente	1 762 777	74	1 341 999	89		
26 839 240	26 777 200	Total des dépenses	3 359 136	62	2 149 618	59		
Compte d'atelier.								
Recettes.								
30 937 945	29 039 900	I. Fournitures aux services	3 817 419	49	2 815 415	70		
3 285 906	3 519 700	II. Fournitures aux magasins d'ateliers	519 028	15	237 881	40		
397 671	274 400	III. Fournitures aux ateliers	74 522	95	7 471	70		
150 571	132 400	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers	12 104	60	6 706	25		
924 662	808 500	V. Fournitures à des tiers	68 956	90	30 448	40		
863 207	852 900	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables	105 375	30	133 673	75		
184 918	138 300	VII. Autres recettes	4 915	—	1 203	25		
256 961	131 200	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux	29 244	30	15 733	20		
125 053	287 300	IX. Report de l'année précédente	87 524	96	77 379	51		
58 779	69 000	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis	300	—	269	40		
5 163 031	2 459 700	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés	845 061	20	287 341	35		
42 848 704	37 713 300	Total des recettes	5 564 452	85	3 613 523	91		

l'année 1933 (Entreprise accessoire).

de 1933

de 1933										Observations	
Olten		Bellinzona		Zurich		Coire		Total			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
2 299 990	01	2 373 348	61	2 883 022	60	480 935	46	10 381 635	24	Suppression des livraisons aux ateliers de dépôts et des reports importants de pièces de réserve au compte d'atelier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables.	
230 397	70	78 038	12	149 027	55	268 670	45	1 041 304	49		
333 864	76	423 349	14	787 473	74	2 074	50	1 987 511	27	Y compris le report de la valeur des approvisionnements en magasin des ateliers de dépôts de fr. 968 432.75.	
25 042	09	8 448	20	47 464	55	12 610	95	142 307	31		
1 740 362	43	1 726 117	41	2 026 491	76	449 193	03	8 301 919	96	Diminution des approvisionnements en raison de la séparation des magasins des ateliers de dépôt de ceux des ateliers principaux et par suite de la réorganisation des magasins.	
4 629 656	99	4 609 301	48	5 893 480	20	1 213 484	39	21 854 678	27		
1 603 072	13	1 894 190	89	2 610 956	92	272 836	63	7 711 606	35		
96 803	35	453 531	10	223 867	94	34 878	95	1 041 304	49		
644 779	90	472 207	90	723 973	55	348 878	25	2 961 593	55		
94 299	05	38 230	—	26 868	55	4 604	20	233 452	50		
2 190 702	56	1 751 141	59	2 307 813	24	552 286	36	9 906 721	38		
4 629 656	99	4 609 301	48	5 893 480	20	1 213 484	39	21 854 678	27		
6 095 676	40	5 948 592	10	8 339 007	35	1 088 395	05	28 104 506	09	Fournitures pour l'entretien du matériel roulant fr. 22 721 939.74 Autres fournitures aux services 5 382 566.35	
734 642	60	464 572	80	641 387	20	364 081	40	2 961 593	55		
136 282	95	166 451	15	252 954	—	67 292	05	704 974	80		
31 915	05	20 542	65	51 846	85	5 640	25	128 755	65		
557 547	80	7 688	70	132 159	50	4 526	60	801 327	90		
148 147	80	146 969	45	222 864	20	22 783	45	779 813	95		
107 027	25	7 341	05	85 408	75	4 148	45	210 043	75		
55 568	34	21 261	80	40 652	10	10 357	80	172 817	54	Dont fr. 161 370.04 du fonds de renouvellement, fr. 8.— du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et fr. 11 439.50 du fonds de couverture de rentes-accidents.	
75 642	47	34 445	98	81 311	30	47 425	99	403 730	21		
18 364	—	31 000	—	2 007	15	4 953	20	56 893	75		
264 620	—	1 769 191	15	1 038 052	80	120 329	55	4 324 596	05		
8 225 434	66	8 618 056	83	10 887 651	20	1 739 933	79	38 649 053	24	Y compris fr. 2 684 618.35, valeur en cours d'amortissement passée au compte d'atelier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables.	

Compte des ateliers pour

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.						
18 062 372	17 735 800	I. Frais de personnel	2 418 997	90	2 052 962	90
3 197 611	3 233 300	1. Traitements	407 860	85	384 002	—
12 041 655	11 821 900	2. Salaires	1 630 976	05	1 360 850	25
141 658	109 200	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers	9 595	50	13 615	20
2 232 279	2 130 600	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	309 716	10	243 504	25
309 069	292 800	5. Assurance-accidents	38 609	40	33 891	20
140 100	148 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	22 240	—	17 100	—
16 039 358	12 654 500	II. Matériel et énergie	1 596 735	30	839 328	86
15 570 762	12 042 000	1. Livraisons du magasin	1 537 756	45	806 582	11
51 517	56 000	2. Frais de bureau	5 384	35	3 946	40
417 079	556 500	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau	53 594	50	28 800	35
3 747 958	3 383 900	III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux	504 885	75	275 949	95
962 624	857 100	1. <i>Amortissements</i>	175 431	55	83 248	60
500 000	500 000	a. Amortissement du capital d'établissement	110 668	05	37 521	65
244 567	175 800	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	51 751	50	9 997	43
218 057	181 300	c. Amortissement d'approvisionnements de magasins	13 012	—	35 729	52
2 633 361	2 366 500	2. <i>Intérêts</i>	304 901	55	179 954	55
1 765 295	1 618 100	a. du capital d'établissement	225 107	45	115 827	20
868 066	748 400	b. du capital d'exploitation	79 794	10	64 127	35
151 973	160 300	3. <i>Versements aux fonds spéciaux</i>	24 552	65	12 746	80
113 866	117 300	a. Fonds de renouvellement	22 979	60	11 333	15
19 536	33 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 573	05	1 413	65
18 571	10 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—	—	—
1 118 514	1 086 200	IV. Autres dépenses	121 830	10	57 391	20
399 561	274 400	1. Fournitures et prestations d'ateliers	84 087	—	14 203	20
111 191	89 600	2. Fournitures et prestations de services	9 779	10	6 684	60
158 652	256 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	862	85	16 269	40
449 110	466 200	4. Fournitures et prestations de tiers	27 101	15	20 234	—
37 125	53 000	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis	900	—	16 634	25
2 924 608	2 574 500	VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente	826 384	05	308 661	85
403 730	212 100	VII. Report à compte nouveau	93 563	35	60 318	60
42 333 665	37 700 000		Total des dépenses		5 563 296	45
42 348 704	37 713 300				3 611 247	61
42 333 665	37 700 000	Clôture.			5 564 452	85
15 039	13 300	Recettes			3 613 523	91
		Dépenses			5 563 296	45
					3 611 247	61
					1 156	40
					2 276	30

l'année 1933 (Entreprise accessoire).

de 1933											Observations
Olten		Bellinzona		Zurich		Coire		Total			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
4 208 469	55	2 999 539	60	5 136 718	70	803 401	60	17 620 090	25		
813 857	90	538 286	30	916 272	70	138 163	55	3 198 443	30		
2 749 863	50	1 982 518	55	3 447 782	05	544 484	25	11 716 474	65		
31 548	50	20 115	95	25 293	55	5 109	35	105 278	05		
523 836	05	378 864	80	610 999	40	96 474	25	2 163 394	85		
68 483	60	52 274	—	92 666	—	13 872	85	299 797	05		
20 880	—	27 480	—	43 705	—	5 297	35	136 702	35		
2 441 105	51	2 434 377	48	2 958 650	31	491 154	38	10 761 351	84		
2 299 990	01	2 373 348	61	2 883 022	60	480 935	46	10 381 635	24		
13 753	21	8 091	82	14 707	06	2 124	05	48 006	89		
127 362	29	52 937	05	60 920	65	8 094	87	331 709	71		
584 987	44	636 016	10	964 010	05	129 629	70	3 095 478	99		
156 506	69	133 605	40	239 735	85	44 096	60	832 624	69		
85 874	60	93 957	20	159 679	25	20 680	90	508 381	65	Au crédit du compte de construction "Dépenses pour entreprises accessoires".	
45 590	—	31 200	—	32 592	05	10 804	75	181 935	73		
25 042	09	8 448	20	47 464	55	12 610	95	142 307	31		
398 640	20	473 863	80	671 399	65	80 852	35	2 109 612	10	Au crédit du compte de profits et pertes.	
318 429	85	321 080	45	557 568	10	52 957	65	1 590 970	70		
80 210	35	152 783	35	113 831	55	27 894	70	518 641	40	Le capital d'exploitation ayant servi de base au calcul de l'intérêt s'élève à fr. 11 524 216 et se décompose comme il suit: fr. 8 423 084 approvisionnements en magasin et fr. 3 101 132 autre capital d'exploitation.	
29 840	55	28 546	90	52 874	55	4 680	75	153 242	20		
19 084	25	18 527	40	35 177	15	4 529	—	111 630	55	Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.	
987	30	6 766	50	7 737	40	151	75	18 629	65		
9 769	—	3 253	—	9 960	—	—	—	22 982	—		
456 841	48	435 165	85	275 930	04	56 499	40	1 403 658	07		
229 041	05	269 805	80	97 317	80	15 164	70	709 619	55		
20 004	40	10 286	45	17 227	10	4 778	60	68 760	25		
18 924	45	51 879	30	17 598	10	4 811	20	110 345	30		
188 871	58	103 194	30	143 787	04	31 744	90	514 932	97		
15 600	—	5 600	—	19 761	05	284	—	58 779	30		
419 832	55	2 013 073	05	1 417 153	10	177 926	60	5 163 031	20	Excédent du compte des vieux matériaux fr. 342 890.50 Excédent de couverture des prix de revient " 195 216.24	
97 710	08	93 395	15	112 363	30	80 756	26	538 106	74		
8 224 546	61	8 617 167	23	10 884 586	55	1 739 651	94	38 640 496	39		
8 225 434	66	8 618 056	83	10 887 651	20	1 739 933	79	38 649 053	24		
8 224 546	61	8 617 167	23	10 884 586	55	1 739 651	94	38 640 496	39		
888	05	889	60	3 064	65	281	85	8 556	85	Au crédit du compte de profits et pertes. Produit net de la majoration du prix des fournitures à des tiers.	

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1933 (Entreprise accessoire).

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte de 1933
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes.			
189 032	190 000	I. Transport des voyageurs	188 473 38
396 210	540 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	389 526 16
8 638	9 000	1. Bagages	10 302 55
1 008	500	2. Animaux	1 078 66
386 564	530 500	3. Marchandises	378 144 95
2 600	2 600	III. Transports postaux	2 600 —
587 842	732 600		
7 997	5 500	Total des recettes de transport	580 599 54
7 997	5 500	IV. Recettes diverses	11 859 15
—	—	1. Loyers et fermages	4 724 90
—	500	2. Divers	7 134 25
595 839	738 600	V. Prélèvements sur les fonds spéciaux	— —
			Total des recettes d'exploitation
			592 458 69
Dépenses.			
472 870	496 400	I. Frais de personnel	418 195 85
49 923	51 900	A. Personnel d'administration	53 198 20
40 113	39 100	1. Traitements	41 470 30
2 835	4 000	2. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté, uniformes et divers	2 697 40
6 975	8 800	3. Assurances	9 030 50
422 947	444 500	B. Personnel des bateaux et des ports	364 997 65
252 803	259 400	1. Traitements	220 648 10
41 678	60 000	2. Salaires	25 845 95
8 425	7 400	3. Uniformes	7 853 15
49 809	48 000	4. Allocations supplémentaires	41 606 15
392	100	5. Indemnités pour service de nuit	278 40
15 308	15 300	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs	15 306 —
3 960	6 900	7. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	7 993 90
50 572	47 400	8. Assurances	45 466 —
462 569	240 900	II. Autres dépenses	218 353 32
99 349	102 000	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux	72 913 65
164 750	98 200	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement	99 798 21
17 183	16 800	3. Entretien des ports	18 636 55
6 531	6 200	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire	8 269 81
1 598	1 800	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	2 206 10
18	500	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport	46 60
173 140	15 400	7. Indemnités pour les prestations d'autres administrations et divers	16 482 40
110 352	169 400	III. Intérêts des capitaux et amortissements	165 355 35
55 176	78 900	1. Intérêt du capital d'établissement	1) 77 195 50
—	2 800	2. Intérêt du capital d'exploitation	1) 2 387 05
55 176	87 700	3. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour transformation et réparations importantes des bateaux	2) 85 772 80
55 176	87 700	a. Amortissement du capital d'établissement	85 772 80
—	—	b. Transformation et réparations importantes des bateaux	— —
—	2 800	IV. Versements aux fonds spéciaux	8 325 20
—	1 800	1. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 715 45
—	1 000	2. Fonds de couverture de rentes-accidents	6 609 75
1 045 791	909 500		Total des dépenses
595 839	738 600		810 229 72
1 045 791	909 500		
449 952	170 900		Excédent des dépenses
			3) 217 771 03

1) Au crédit du compte de profits et pertes fr. 79 582.55.

2) Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

3) Au débit du compte de profits et pertes.

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1933 (Entreprise accessoire).

Compte de 1932	Budget de 1933	Compte de 1933	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
A. Compte de magasin.			
Recettes.			
143 101	170 000	I. Livraisons à la charge du compte des chantiers	
1 241	—	II. Amortissements à la charge du compte des chantiers	
121 756	120 000	III. Approvisionnements à compte nouveau	
266 098	290 000		
		Total des recettes	251 814 24
Dépenses.			
134 233	185 000	I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers	
—	—	II. Vieux matériaux remployables	
131 865	105 000	III. Approvisionnements de l'année précédente	
266 098	290 000		
		Total des dépenses	251 814 24
B. Compte des chantiers.			
Recettes.			
438 419	432 100	I. Fournitures aux services	
9 448	4 000	II. Fournitures au magasin des chantiers	
—	800	III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers	
8 736	5 000	IV. Fournitures à des tiers	
13 160	1 500	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables	
10 926	17 500	VI. Autres recettes	
497	2 200	VII. Prélèvements sur les fonds spéciaux	
2 961	3 800	VIII. Report de l'année précédente (excédent du compte des vieux matériaux)	
—	—	IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis	
926	2 000	X. Crédances et valeur des travaux non comptabilisés	
485 073	468 900		
		Total des recettes	418 495 88
Dépenses.			
250 945	229 700	I. Frais de personnel	
133 273	130 000	1. Traitements	
54 854	35 000	2. Salaires	
4 573	4 000	3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	
33 433	33 800	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	
3 812	4 900	5. Assurance-accidents	
21 000	22 000	6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux	
151 682	179 600		
143 101	170 000	II. Matériel et énergie	
342	400	1. Livraisons du magasin	
8 239	9 200	2. Frais de bureau	
49 783	46 400	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau	
16 185	16 500		
13 740	13 500	III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux	
1 204	2 500	1. Amortissements	
1 241	500	a. Amortissement du capital d'établissement	
32 150	27 500	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	
22 900	20 300	c. Amortissement d'approvisionnements du magasin	
9 250	7 200	2. Intérêts (au crédit du compte de profits et pertes)	
1 448	2 400	a. du capital d'établissement	
1 185	1 200	b. du capital d'exploitation	
263	200	3. Versements aux fonds spéciaux (Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux)	
—	1 000	a. Fonds de renouvellement	
10 964	9 300	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	
4 936	6 200	c. Fonds de couverture de rentes-accidents	
2 342	—		
3 686	3 100		
—	—		
17 622	2 000		
3 582	1 500		
484 578	468 500		
		Total des dépenses	418 251 53
Clôture.			
Recettes			
485 073	468 900		
484 578	468 500		
495	400		
		Produit net	244 35

¹⁾ Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

²⁾ Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1932	Budget de 1933	Comptabilisation modifiée à partir du 1 ^{er} janvier 1933; de ce fait, une comparaison avec l'année précédente n'est pas possible.	Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct	Fr.	Ct.	
—	1 097 900	I. Livraisons aux ateliers de dépôt	337 436	55	375 654	76
—	—	II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt	—	—	—	—
—	—	III. Livraisons à des magasins d'ateliers	2 334	95	114	10
—	—	IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt	—	—	166	60
—	979 000	V. Approvisionnements à compte nouveau	276 867	06	418 279	16
—	2 076 900	Total des recettes	616 638	56	794 214	62
—	2 076 900	Dépenses.	616 638	56	789 608	47
—	—	I. Livraisons de services et de tiers	—	—	—	—
—	—	II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt	—	—	—	—
—	—	III. Livraisons d'ateliers de dépôt	—	—	2 110	35
—	—	IV. Matériaux remployables	—	—	2 495	80
—	—	V. Approvisionnements de l'année précédente	—	—	—	—
—	2 076 900	Total des dépenses	616 638	56	794 214	62
—		Séparation des magasins des ateliers de dépôt de ceux des ateliers principaux.				
		Compte d'ateliers de dépôt.				
		Recettes.				
—	5 284 100	I. Fournitures à des services	1 701 477	55	1 873 305	12
—	—	II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôts	—	—	2 110	35
—	—	III. Fournitures à des ateliers de dépôts	—	—	—	—
—	76 200	IV. Fournitures à des tiers	13 727	75	17 668	80
—	—	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables	2 524	40	3 835	60
—	—	VI. Autres recettes	8 265	05	12 329	05
—	—	VII. Report de l'année précédente	—	—	—	—
—	—	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis	—	—	—	—
—	8 000	IX. Crédances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés	4 511	40	27 086	95
—	5 368 300	Total des recettes	1 730 506	15	1 936 335	87

pour l'année 1933 (compte spécial).

de 1933				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
420 904	23	1 133 995	54	
—	—	—	—	
1 120	45	3 569	50	
136	49	303	09	
293 668	61	988 814	83	
715 829	78	2 126 682	96	
713 787	93	2 120 034	96	Y compris la valeur des approvisionnements de fr. 968 432.75 reportée au compte de magasin des ateliers de dépôt, ensuite de la séparation des magasins des ateliers de dépôt de ceux des ateliers principaux.
—	—	—	—	
448	80	2 559	15	
1 593	05	4 088	85	
—	—	—	—	
715 829	78	2 126 682	96	
1 665 205	20	5 239 987	87	Fournitures pour l'entretien du matériel roulant fr. 4 885 807. — Autres fournitures aux services » 354 180.87
448	80	2 559	15	
—	—	—	—	
34 210	75	65 607	30	
20 774	80	27 134	80	
37 298	—	57 892	10	Concerne surtout les suppléments aux salaires sur les prestations de personnel facturées.
—	—	—	—	
—	—	—	—	
637	95	32 236	30	
1 758 575	50	5 425 417	52	

Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1932	Budget de 1933		Compte			
			Arr. I		Arr. II	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.						
—	3 942 600	I. Frais de personnel	1 257 037	35	1 441 313	65
—	2 983 200	1. Traitements	984 551	75	1 090 372	45
—	217 300	2. Salaires	44 913	50	48 510	15
—	72 000	3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	16 314	—	21 783	55
—	442 700	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	147 779	80	165 754	40
—	64 400	5. Assurance-accidents	21 078	30	24 893	10
—	163 000	6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts	42 400	—	90 000	—
—	1 142 600	II. Matériel et énergie	354 598	23	398 361	46
—	1 097 900	1. Livraisons du magasin	337 436	55	375 654	76
—	700	2. Frais de bureau	1	30	1 017	75
—	44 000	3. Energie électrique, gaz, eau	17 160	38	21 688	95
—	40 000	III. Amortissements	5 414	—	3 451	—
—	40 000	1. Amortissement d'objets d'inventaire	5 414	—	3 284	40
—	—	2. Amortissement d'approvisionnements de magasins	—	—	166	60
—	243 100	IV. Autres dépenses	64 652	75	70 247	45
—	—	1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt	—	—	—	—
—	235 800	2. Fournitures et prestations de services	62 175	50	67 044	05
—	—	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	—	—
—	7 300	4. Fournitures et prestations de tiers	2 477	25	3 203	40
—	—	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis	—	—	—	—
—	—	VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente	—	—	—	—
—	—	VII. Report à compte nouveau	48 803	82	22 962	31
—	5 368 300	Total des dépenses	1 730 506	15	1 936 385	87

pour l'année 1933 (compte spécial).

de 1933				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1 194 052	30	3 892 403	30	
918 977	90	2 993 902	10	
50 552	80	143 976	45	
26 101	90	64 199	45	
145 567	30	459 101	50	
19 852	40	65 823	80	
33 000	—	165 400	—	
434 074	23	1 187 033	92	
420 904	23	1 133 995	54	
34	—	1 053	05	
13 136	—	51 985	33	
21 749	71	30 614	71	
21 613	22	30 311	62	Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV. 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers.
136	49	303	09	
74 843	—	209 743	20	
68 420	—	197 639	55	Concerne surtout les suppléments aux frais de matériaux calculés sur les fournitures des magasins des ateliers principaux destinées à compléter les approvisionnements des magasins des ateliers de dépôt.
6 423	—	12 103	65	
—	—	—	—	
—	—	—	—	
33 856	26	105 622	39	{ Exéđent du compte des vieux matériaux fr. 20 392. 16 Exéđent de couverture des prix de revient » 85 230. 23
1 758 575	50	5 425 417	52	

Justification des mutations au

Compte de 1932	Fr.	RECETTES.	Fr.	Compte de 1933	Ct.
141 900 000		Versements de capitaux		167 000 000	—
125 000 000		Emission de l'emprunt C. F. F. de 1932 3 1/2 %		—	—
—		Emission de l'emprunt C. F. F. de 1933 4 %		150 000 000	—
16 900 000		Emission de bons de dépôts C. F. F.		17 000 000	—
16 072 093		Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation		8 800 297	42
4 953 228		a. Amortissement légal		5 163 919	22
2 186 057		b. Amortissement du coût d'installations supprimées		2 291 703	20
8 932 808		c. Amortissement de frais d'emprunt		1 344 675	—
54 578 035		Produit de ventes et remboursements		19 304 481	22
600 663		I. Frais généraux		351 829	55
9 490 767		II. Etablissement de la ligne et installations fixes		7 369 355	38
4 276 163		III. Matériel roulant		9 447 914	64
185 049		IV. Mobilier et ustensiles		147 438	17
36 874 137		V. Services auxiliaires		14 435	—
3 151 256		Entreprises accessoires		1 973 508	48
23 154 739		Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction		45 669 184	53
2 012 523		I. Frais généraux		2 704 862	01
31 283 129		II. Etablissement de la ligne et installations fixes		34 060 258	39
25 349 610		III. Matériel roulant		8 083 610	75
1 363 642		IV. Mobilier et ustensiles		810 097	33
— 36 854 165		V. Services auxiliaires		10 356	05
62 135 014		Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		108 017 422	74
297 839 881				348 791 385	91

capital d'établissement en 1933.

Compte de 1932	DÉPENSES.		Compte de 1933
Fr.			Fr. Ct.
50 427 779	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente		62 135 013 83
96 218 761	Remboursement de capitaux		176 271 420 37
	Emprunts du Central suisse:		
1 097 000	du 1 ^{er} février 1876	fr. 1 141 000.—	
305 000	du 25 juin 1880	» 315 000.—	
250 000	du 1 ^{er} juin 1894	» 260 000.—	
250 000	du 26 octobre 1894	» 260 000.—	
			1 976 000 —
	Emprunts de l'Union suisse:		
133 000	du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 1 200 000.—	
67 000	du 31 mars 1865, 2 ^{re} hyp.	» 600 000.—	
			1 800 000 —
	Emprunts du Jura-Simplon:		
281 050	Franco-Suisse	fr. 288 750.—	
87 000	Jougne-Eclépens	» 90 500.—	
			379 250 —
1 110 000	Emprunt du Gothard 3 ^{1/2} % de 1895		1 150 000 —
	Emprunts des C. F. F.:		
7 200 000	3 ^{1/2} % de 1899/1902	fr. 7 500 000.—	
2 355 000	3 % différé de 1903	» 2 425 000.—	
1 000 000	3 ^{1/2} % de 1910	» 1 000 000.—	
800 000	4 % de 1912	» 900 000.—	
600 000	4 % de 1914	» 650 000.—	
75 000 000	4 ^{1/2} % de 1922	» 150 000 000.—	
5 500 000	Bons de dépôt C. F. F.	» 8 300 000.—	
183 711	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine	» 191 170.37	
			170 966 170 37
1 280 765	Prélèvement sur le compte „Capital amorti“ au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ de la part des ateliers à l'amortissement légal pour la période de 1902 à 1931, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les ateliers à partir de 1932		
96 234 038	Dépenses de construction		93 784 297 06
73 079 299	Dépenses de construction		48 115 112 53
23 154 789	Report du compte des objets inachevés au compte de construction		45 669 184 53
39 865 953	Frais d'installation des entreprises accessoires		2 315 953 95
13 812 585	Dépenses à amortir		14 284 700 70
2 186 056	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement		2 291 703 20
5 410 646	Frais d'émission d'emprunts		5 497 400 50
6 215 883	Déficit de guerre		6 495 597 —
297 889 881			348 791 385 91
	Justification suivant bilan au 31 décembre 1933.		
	Dettes courantes	fr. 190 499 759.97	
	Fonds spéciaux	» 147 443 328.24	fr. 337 943 088.21
	moins :		
	Valeurs et créances	fr. 133 921 675.72	
	Solde passif du compte de Profits et Pertes	» 96 003 989.75	» 229 925 665.47
	Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		fr. 108 017 422.74

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1933.

Compte 1932		Recettes.	Compte 1933		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Assurance, art. 3 (1).					
645 950 857	77	I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1932	674 930 579	42	
283 077 022	72	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	268 136 106	24	
805 387	64	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	762 787	65	
322 704 489	34	3. Réserve mathématique des pensions courantes	360 607 402	79	
244 785 444	23	a. Aux invalides (incl. fr. 520 147.75 valeur actuelle des indemnités de décès)	279 961 523	36	
74 211 230	09	b. » veuves	77 104 487	70	
3 707 815	02	c. » orphelins	3 541 391	73	
39 363 958	07	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	45 424 282	74	
50 133 075	85	II. Recettes ordinaires	48 079 785	72	
33 892 046	10	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	32 625 102	75	
69 144	30	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	35 905	90	
2 354 015	50	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	2 010 630	45	
13 734 947	85	4. Intérêts	13 406 901	62	
82 922	10	5. Gains sur les cours	1 245	—	
4 285 196	35	III. Recettes extraordinaires	7 312 416	84	
3 966 147	45	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 932 221.30, compris dans chiffre II, 1 et 3)	6 641 426	20	
6 500	—	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 4, statuts du 19 octobre 1906)	—	—	
312 548	90	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59)	170 990	64	
—	—	4. » du Fonds de secours (art. 52)	500 000	—	
17 100 528	35	IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1933	12 899 334	29	
1 236 277	81	Dépôts d'épargne, art. 53.		1 315 459	29
854 741	21	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent	900 701	91	
304 499	05	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	290 581	50	
390	80	3. Versements complémentaires (art. 8)	1 533	65	
41 163	30	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	44 133	90	
—	—	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1)	33 149	55	
35 483	45	6. Intérêts	45 358	78	
974 097	15	Fonds de secours, art. 52.		988 373	77
718 508	69	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent	754 623	—	
7 397	95	2. Amendes (art. 51 a)	8 079	85	
43 634	76	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b)	30 993	99	
1 344	55	4. Dons et legs (art. 51 c)	721	58	
169 532	40	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3)	163 312	70	
377	80	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53)	—	—	
33 301	—	7. Intérêts	30 642	65	
719 680 033	28		745 525 949	33	

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1933.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1^{er} janvier 1933, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 559 962 079.70	(fr. 577 047 961.90)
dont à déduire " " " recettes . . .	" 291 825 973.46	(" 293 970 939.18)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 268 136 106.24	(fr. 283 077 022.72)

Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer		Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	23 469 358.50	9 155 744.25	32 625 102.75	
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	7 615.30	28 290.60	35 905.90	
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	1 065 666.95	944 963.50	2 010 630.45	
	24 542 640.75	10 128 998.35	34 671 639.10	

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 5 071 801.85 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 2 501 845.65 selon décision du conseil d'administration du 1^{er} octobre 1921 (produit des valeurs garanti au taux de 5 %).

Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer		Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	200 895.90	89 685.60	290 581.50	
3. Versements complémentaires (art. 8)	—. —	1 533.65	1 533.65	
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	22 066.95	22 066.95	44 133.90	
	222 962.85	113 286.20	336 249.05	

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1933.

Compte 1932		Compte 1933	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.			
Assurance, art. 3⁽¹⁾			
I. Pensions et secours			
42 068 538	05	46 483 844	55
683 555	40	612 292	15
18 112	75	19 228	—
10 456	50	2 008	—
7 656	25	17 220	—
41 222 018	—	45 704 028	95
31 696 655	85	35 714 023	85
8 504 453	55	8 975 031	85
763 333	—	757 501	95
129 297	60	122 081	55
128 278	—	135 389	75
96 211	90	94 795	45
72 644	—	71 620	90
23 567	90	23 174	55
48 640	—	53 500	—
405 481	45	303 942	35
333 742	15	263 766	05
134 542	30	163 946	15
28	50	843	55
199 171	35	98 976	35
71 739	30	40 176	30
10 079	40	—	—
III. Passage au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg			
IV. » » dépôts d'épargne, art. 53			
V. Pertes de cours			
VI. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1933			
674 930 579	42	696 370 479	82
268 136 106	24	276 139 811	77
762 787	65	746 465	43
360 607 402	79	372 399 578	54
279 961 523	36	288 355 337	50
77 104 487	70	80 646 705	37
3 541 391	73	3 397 535	67
45 424 282	74	47 084 624	08
1 236 277	81	1 315 459	29
19 123	40	30 207	55
1 430	30	—	—
2 095	50	1 543	90
312 548	90	170 990	64
377	80	—	—
900 701	91	1 112 717	20
974 097	15	988 373	77
109 474	15	107 888	40
100 000	—	100 000	—
10 000	—	10 000	—
754 623	—	500 000	—
719 680 038	28	270 485	37
		745 525 949	33

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1933.

Observations.

Dépenses.

Ad V. Baisse du cours de valeurs.

Ad VI, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1933 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 558 646 507. 69
<i>dont à déduire</i>	" " " recettes " . . .	" 282 506 695. 92
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 276 139 811. 77</u>

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1933.

Bilan 1932				Bilan 1933	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Actif.					
327 156 187	59	I. Valeurs		385 425 419	41
321 718 853	—	1. Titres et prêts hypothécaires		328 231 889	35
5 437 284	59	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)		7 193 530	06
41 800	50	II. Intérêts créditeurs non échus		40 962	45
349 387 966	24	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1933		362 287 300	53
676 585 904	33			697 753 682	39
Passif.					
674 930 579	42	I. Réserves mathématiques nécessaires		696 370 479	82
268 136 106	24	1. Réserves de cotisations des assurés actifs		276 139 811	77
762 787	65	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs		746 465	43
360 607 402	79	3. Réserves des pensions courantes		372 399 578	54
279 961 523	36	a. Aux invalides (y compris fr. 539 410.34 valeur actuelle des indemnités de décès)		288 355 337	50
77 104 487	70	b. > veuves		80 646 705	37
3 541 391	73	c. > orphelins		3 397 535	67
45 424 282	74	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)		47 084 624	08
900 701	91	II. Dépots d'épargne, Art. 53		1 112 717	20
754 623	—	III. Fonds de secours, Art. 52		270 485	37
676 585 904	33			697 753 682	39

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1933.

		Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
				Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.					
4 ^{1/4} % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux		263 585 000	—	100	263 585 000 —
4 ^{1/2} % Chemins de fer de l'Oberland bernois S. A., 1930		30 000	—	50	15 000 —
4 ^{1/2} % Chemin de fer Bremgarten-Dietikon S. A., I ^{re} hyp., 1931		126 000	—	90	113 400 —
4 ^{1/2} % Chemin de fer Berthoud-Thoune, I ^{re} hyp., 1931		151 000	—	90	135 900 —
3 ^{1/2} % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry, 1896		5 500	—	92	5 060 —
4 ^{1/4} % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911		18 000	—	90	16 200 —
5 ^{1/2} % Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons, 1926		50 000	—	90	45 000 —
4 ^{1/2} % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, I ^{re} hyp., 1931.		17 000	—	90	15 300 —
4 ^{1/2} % Société du chemin de fer de la Jungfrau, I ^{re} hyp., (Usine électr. Burglauenen), 1930		30 000	—	90	27 000 —
	Total	.	.	.	263 957 860 —
II. Fonds d'Etats.					
3 % Canton de Berne, 1895		125 000	—	96	120 000 —
3 ^{1/2} % » » Neuchâtel, 1894		1 000	—	97	970 —
3 ^{1/2} % » » » 1898		5 000	—	97	4 850 —
3 ^{1/2} % » du Tessin 1893 (cons.)		3 500	—	96	3 360 —
4 % » » » (»)		21 500	—	100	21 500 —
4 % » » » 1924 (»)		7 000	—	100	7 000 —
	Total	.	.	.	157 680 —
III. Obligations de villes et de communes.					
4 % Ville de Bellinzone, 1901		16 000	—	100	16 000 —
4 % Commune de Brot-Dessous, 1906		8 000	—	96	7 680 —
3 ^{3/4} % » » Cernier, 1894		500	—	98	490 —
3 ^{3/4} % » » » 1904		1 000	—	98	980 —
4 % » » » 1906		6 000	—	97	5 820 —
4 % » » » 1912		4 000	—	97	3 880 —
4 % » » » Coffrane, 1909		1 000	—	96	960 —
4 % » » » Colombier, 1909		18 000	—	97	17 460 —
4 % » » » Corcelles-Cormondrèche, 1909		2 000	—	99	1 980 —
4 % » » » Cortaillod, 1909		7 500	—	99	7 425 —
3 ^{1/2} % » » » Dombresson, 1895		2 500	—	96	2 400 —
4 % » » » Fleurier, 1901		12 000	—	97	11 640 —
3 ^{3/4} % » » » Fontaines, 1895		4 500	—	96	4 320 —
3 ^{3/4} % » » » 1902		5 000	—	95	4 750 —
3 ^{3/4} % » » » Geneveys s. Coffrane, 1895		5 000	—	95	4 750 —
3 ^{3/4} % » » » La Chaux-de-Fonds, 1892		26 000	—	90	23 400 —
4 % » » » » 1899		7 000	—	97	6 790 —
3 ^{3/4} % » » » » 1905		10 000	—	90	9 000 —
4 % » » » » 1908		22 000	—	97	21 340 —
4 % » » » » 1931		77 000	—	97	74 690 —
3 ^{1/2} % » » » Le Landeron-Combès, 1897		1 000	—	93	930 —
3 ^{1/2} % » » » Le Locle, 1898		3 500	—	94	3 290 —
4 % » » » » 1899		11 000	—	96	10 560 —
4 % » » » » 1909		14 000	—	96	13 440 —
	A reporter	.	.	.	253 975 —

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1933.

		Report	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
4 %	Commune des Bayards, 1906		5 000	—	98	4 900	—
3 1/2 %	» de Môtiers-Travers, 1896		500	—	94	470	—
4 %	» » » 1901		4 500	—	97	4 365	—
3 1/2 %	Ville de Neuchâtel, 1888		17 000	—	96	16 320	—
3 1/2 %	» » 1893		82 000	—	94	77 080	—
3 1/2 %	» » 1905		16 000	—	96	15 360	—
3 1/2 %	Commune de Peseux, 1903		10 500	—	93	9 765	—
3 3/4 %	» St-Aubin-Sauges, 1894		500	—	95	475	—
3 3/4 %	» Travers, 1894		5 000	—	95	4 750	—
4 %	» » 1911		5 500	—	97	5 335	—
3 1/2 %	Ville de Winterthour, 1903		8 000	—	90	7 200	—
5 %	» Zurich, 1929 (Bons de caisse)	1 800 000	—	100	1 800 000	—	
		Total	.	.	.	2 199 995	—
IV. Obligations de banques.							
4 %	Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z		4 500	—	100	4 500	—
5 %	Banque commerciale de Bâle, 1929		250 000	—	100	250 000	—
5 %	Crédit foncier vaudois, fons. P (Bons de caisse)		250 000	—	100	250 000	—
4 3/4 %	Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (Bons de caisse)		20 000	—	100	20 000	—
3 3/4 %	Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G		14 000	—	98	13 720	—
Diverses . . . . .			.	.	.	1	—
		Total	.	.	.	538 221	—
V. Prêts hypothécaires.							
3 %	1 prêt (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)		.	.	.	90 000	—
3 1/4 %	1 » (» » » » » »)		.	.	.	149 000	—
4 %	68 prêts (» » » » » »)		.	.	.	19 172 204	40
4 %	1699 » (à des employés) . . . . .		.	.	.	26 945 324	50
4 1/4 %	153 » (dont 22 à des employés) . . . . .		.	.	.	7 815 915	30
4 1/4 %	5 » (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)		.	.	.	2 684 392	05
4 1/2 — 5 1/2 %	9 » (divers) . . . . .		.	.	.	4 521 297	10
		Total	.	.	.	61 378 133	35
Récapitulation.							
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .			.	.	.	263 957 860	—
II. Fonds d'Etats . . . . .			.	.	.	157 680	—
III. Obligations de villes et de communes . . . . .			.	.	.	2 199 995	—
IV. Obligations de banques . . . . .			.	.	.	538 221	—
V. Prêts hypothécaires . . . . .			.	.	.	61 378 133	35
		Total	.	.	.	328 231 889	35

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1933.

Compte de 1932		Recettes.	Compte de 1933	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 502 290	15	I. Assurance, classe a	1 491 288	85
232 158	90	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	235 922	60
1 040 227	50	2. Cotisations des membres	1 027 834	50
23 064	35	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	22 191	80
103 674	50	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	110 006	50
84 404	15	5. Subvention fédérale	75 909	75
50	—	6. » » pour suppléments de montagne	45	—
5 297	90	7. » » extraordinaire	4 917	30
4 529	70	8. Subventions cantonales et communales	4 697	85
—	—	9. Rabais de crise des médecins	1 126	85
8 883	15	10. Intérêts	8 636	70
7 585	35	II. Assurance, classe b	7 874	—
7 243	85	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	7 557	75
75	—	2. Cotisations des membres	75	—
12	30	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	13	65
254	20	4. Intérêts	227	60
12 850	10	III. Assurance, classe c	12 747	95
645	90	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	—	—
7 384	40	2. Cotisations des membres	8 256	05
15	25	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	16	45
567	25	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	770	05
595	85	5. Subvention fédérale	590	25
37	40	6. » » extraordinaire	38	25
32	—	7. Subventions cantonales et communales	36	55
—	—	8. Rabais de crise des médecins	—	75
3 572	05	9. Couverture du déficit au moyen des intérêts du fonds spécial	3 039	60
129 217	80	IV. Fonds spécial	129 233	35
124 820	45	1. Report de l'exercice précédent	125 416	25
28	60	2. Amendes disciplinaires	42	75
—	—	3. Dons, legs, etc.	11	20
4 368	75	4. Intérêts	3 763	15
1 651 943	40		1 641 144	15

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3.50 par mois.

Ad I, 5 et III, 5. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1932 et une avance pour 1933.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1932 et une avance pour 1933.

Ad I, 7 et III, 6. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1.25 par mois.

Ad III, 2. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3.50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1933.

Compte de 1932		Compte de 1933	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.			
1 502 290	15	1 491 288	85
680 070	85	640 750	65
177 630	30	157 466	70
11 260	40	11 349	30
192 921	30	174 852	95
171 273	20	159 890	55
74 245	90	65 594	15
2 358	70	1 893	10
94 668	60	92 403	30
32 636	50	28 661	60
200	—	220	—
375	—	375	—
235 922	60	317 722	10
7 585	35	7 874	—
27	60	21	55
7 557	75	7 852	45
12 850	10	12 747	95
4 595	55	4 894	10
3 215	95	3 250	30
566	85	605	50
11	—	21	75
2 647	70	3 100	30
1 229	—	799	95
617	30	488	65
11	—	—	—
600	70	3 11	30
527	—	52	50
25	—	—	—
32	05	23	55
129 217	80	129 233	35
229	50	—	—
3 572	05	3 039	60
125 416	25	126 193	75
1 651 943	40	1 641 144	15

Compte de 1932		Compte de 1933	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1933.			
368 896	60	451 768	30
Actif.			
Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)			
Passif.			
Réserves :			
235 922	60	317 722	10
7 557	75	7 852	45
125 416	25	126 193	75
368 896	60	451 768	30

Statistique du compte de profits et pertes de 1933, établie par unités administratives.

Caisse	Nombre moyen des assurés	1933											
		Nombre de cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts				
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
I. Caisse des malades des ateliers.													
1. Yverdon	467	543	14 299. —	4 519. 10	3 539. 50	2 953. 05	25 310. 65	23 753. 80	— 1 556. 85				
2. Bienne	363	311	8 264. —	2 496. 85	3 421. 20	2 269. 85	16 451. 90	18 238. 60	+ 1 786. 70				
3. Olten	749	872	14 874. 50	5 284. 05	5 988. 60	5 710. 90	31 858. 05	37 405. 65	+ 5 547. 60				
4. Bellinzone	580. 5	694	15 834. 25	6 433. 40	8 793. 15	3 171. 45	34 232. 25	29 653. 15	— 4 579. 10				
5. Zurich	833	731	29 842. 55	5 872. 45	5 379. 45	6 929. 25	48 023. 70	43 986. 85	— 4 036. 85				
6. Coire	132. 5	134	2 573. 40	881. 30	509. 70	515. 50	4 479. 90	6 835. 10	+ 2 355. 20				
	3 125	3 285	85 687. 70	25 487. 15	27 631. 60	21 550. —	160 356. 45	159 873. 15	— 483. 30				
II. Caisse des malades des arrondissements.													
1. Lausanne	8 357. 5	5 692	259 861. 20	59 192. 25	63 570. —	61 992. 70	444 616. 15	427 243. 80	— 17 372. 35				
2. Lucerne	6 708. 5	4 394	137 453. 05	41 764. 95	51 728. 90	44 411. —	275 357. 90	339 102. 35	+ 63 744. 45				
3. Zurich	6 241. 5	4 196	157 748. 70	42 371. 65	45 621. 65	46 899. 25	292 641. 25	319 915. 25	+ 27 274. —				
	21 307. 5	14 282	555 062. 95	143 328. 85	160 920. 55	153 302. 95	1 012 615. 30	1 086 261. 40	+ 73 646. 10				
		Moyenne par assuré						Moyenne par cas de maladie					
Caisse	Cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. Caisse des malades des ateliers.													
1. Yverdon	1.16	30. 62	9. 68	7. 58	6. 32	54. 20	50. 87	— 3. 33	26. 33	8. 32	6. 52	41. 17	
2. Bienne	0.86	22. 77	6. 88	9. 42	6. 25	45. 32	50. 24	+ 4. 92	26. 57	8. 03	11. —	45. 60	
3. Olten	1.16	19. 86	7. 05	8. —	7. 62	42. 53	49. 94	+ 7. 41	17. 06	6. 06	6. 87	29. 99	
4. Bellinzone	1.20	27. 28	11. 08	15. 15	5. 46	58. 97	51. 08	— 7. 89	22. 82	9. 27	12. 67	44. 76	
5. Zurich	0.88	35. 82	7. 05	6. 46	8. 32	57. 65	52. 80	— 4. 85	40. 82	8. 03	7. 36	56. 21	
6. Coire	1.01	19. 42	6. 65	3. 85	3. 89	33. 81	51. 59	+17. 78	19. 20	6. 58	3. 80	29. 58	
	Moyenne	1.05	27. 42	8. 15	8. 84	6. 90	51. 31	-51. 16	— —. 15	26. 08	7. 76	8. 41	42. 25
II. Caisse des malades des arrondissements.													
1. Lausanne	0.68	31. 09	7. 08	7. 61	7. 42	53. 20	51. 12	— 2. 08	45. 65	10. 40	11. 17	67. 22	
2. Lucerne	0.65	20. 49	6. 23	7. 71	6. 62	41. 05	50. 55	+ 9. 50	31. 28	9. 50	11. 77	52. 55	
3. Zurich	0.67	25. 28	6. 79	7. 31	7. 51	46. 89	51. 26	+ 4. 37	37. 60	10. 10	10. 87	58. 57	
	Moyenne	0.67	26. 05	6. 73	7. 55	7. 19	47. 52	50. 98	+ 3. 46	38. 86	10. 04	11. 27	60. 17

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1933.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B.)

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1932	304 631	75
2. Intérêts et gains de cours	11 464	20
	316 095	95
Dépenses.		
1. Gratifications	551	—
2. Solde à reporter au 1 ^{er} Janvier 1934	315 544	95
	316 095	95
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Obligations 3 ³ / ₄ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	Fr. 150 000.— à 100 %	
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931	123 000.— à 97 %	
	150 000	—
	119 310	—
	269 310	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	43 569	90
3. Intérêts non échus à percevoir	2 665	05
	315 544	95

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1933.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1932	626 220	95
2. Intérêts	24 834	40
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	100 000	—
4. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1934	751 055	35
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	751 055	35

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1933.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1932	26 107	60
2. Intérêts	1 026	90
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	10 000	—
	37 134	50
Dépenses.		
1. Secours à divers	332	40
2. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1934	36 802	10
	37 134	50
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	36 802	10

Compte du fonds de secours en faveur d'agents des C. F. F. qui n'ont pas droit à la pension. Année 1933.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1932	51 280	60
2. Intérêts et gains de cours sur ventes de titres	1 828	70
	53 109	30
Dépenses.		
1. Secours alloués	1 320	—
2. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1934	51 789	30
	53 109	30
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Bons de caisse 5 %/o Leu & Co. S. A., Zurich à 100 %/o	fr. 5 000.—	
» » » 4 %/o Banque fédérale S. A., Zurich » 100 %/o » 5 000.—		
» » » 5 %/o » » » 100 %/o » 2 000.—		
» » » 4 ³ / ₄ %/o » cantonale thurgovienne » 100 %/o » 4 000.—		
Obligations 3 ¹ / ₂ %/o Emprunt de la Confédération suisse de 1932 » 99 %/o » 12 870.—		
Obligations 3 %/o Emprunt C. F. F. 1903 » 88 %/o » 3 520.—		
	32 390	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	19 089	70
3. Intérêts non échus à percevoir	309	60
	51 789	30

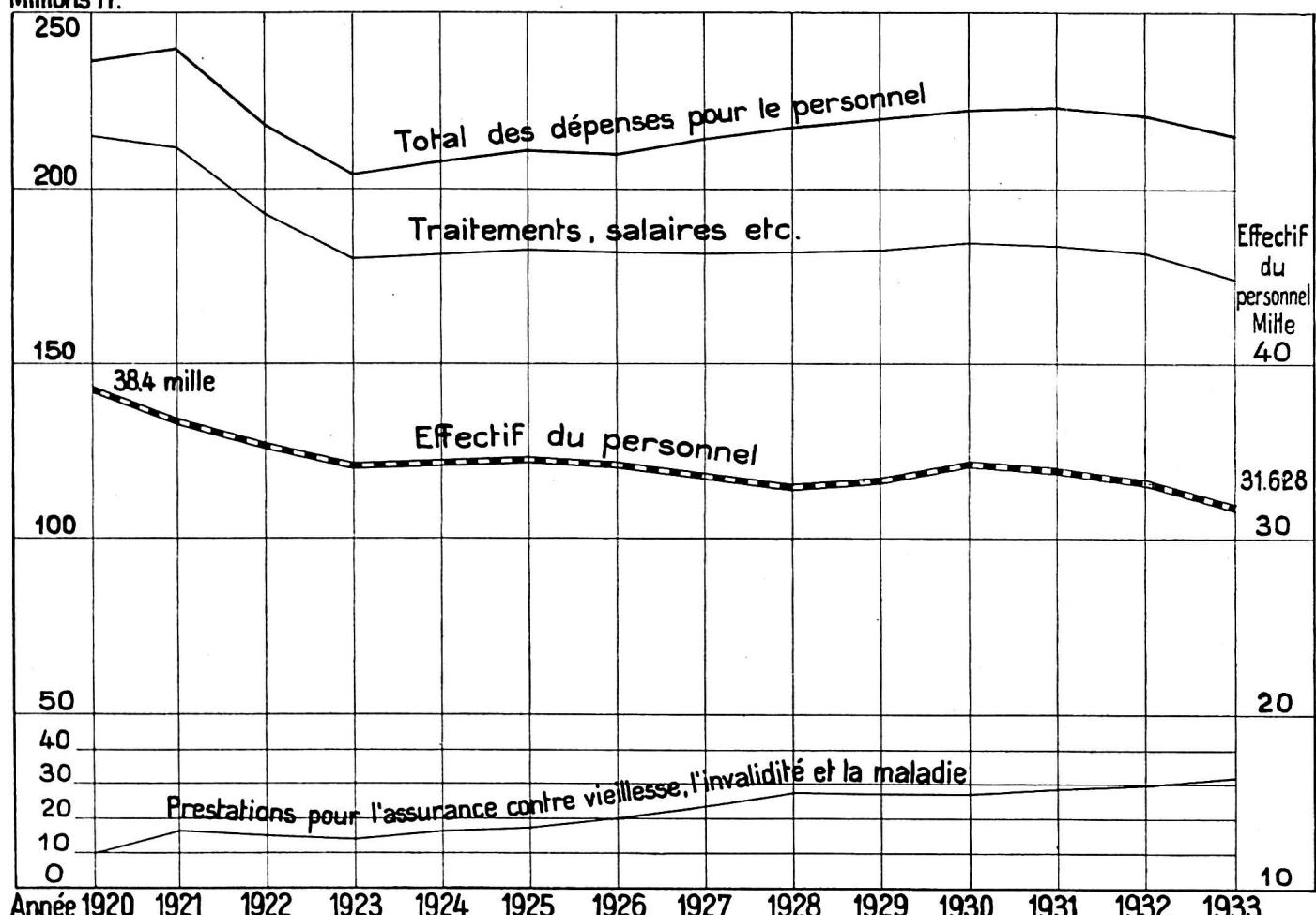
Dépenses pour le personnel, sans le personnel des bureaux de construction.

Tableau IV

Année	Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence et allocations pour enfants	Uniformes	Allocations supplémentaires	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, l'invalidité et la maladie	Prestations pour l'assurance contre les accidents	Indemnités pour service de nuit et pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	Total des dépenses pour le personnel	Effectif du personnel
1920	Fr. 205 150 960	Fr. 4 099 409	Fr. 9 882 492	Fr. 9 245 172	Fr. 3 578 120	Fr. 4 611 574	Fr. 236 567 727	38 416
1921	202 674 430	4 106 299	9 338 647	16 551 176	3 425 113	3 913 384	240 009 049	36 791
1922	182 350 365	3 493 236	9 257 460	15 357 945	3 267 291	3 906 897	217 633 194	35 154
1923	169 855 332	2 639 744	9 379 241	13 753 754	2 764 045	3 833 460	202 225 576	34 064
1924	170 207 017	2 902 969	10 178 006	17 131 113	2 985 482	4 535 402	207 939 989	34 153
1925	171 761 879	2 893 477	10 416 658	17 610 102	3 388 359	4 250 056	210 320 531	34 388
1926	170 553 783	2 877 574	10 586 637	19 053 538	3 329 736	4 038 996	210 440 264	34 094
1927	170 123 363	2 186 771	10 543 512	23 620 204	3 490 592	4 033 192	213 997 634	33 417
1928	173 198 814	2 533 987	* 6 763 068	27 414 468	3 301 591	4 354 984	217 566 912	33 234
1929	174 343 248	2 718 627	7 155 991	27 916 453	3 605 944	4 530 507	220 270 770	33 402
1930	177 478 784	2 701 881	7 313 904	27 000 479	3 596 976	4 506 124	222 598 148	34 193
1931	176 898 618	2 228 898	6 969 777	28 564 930	3 389 676	5 074 327	223 126 226	33 891
1932	173 966 313	1 978 290	6 416 671	29 938 917	3 538 928	4 840 638	220 679 757	33 069
1933	167 535 233	1 868 987	6 053 859	31 476 571	3 224 468	4 472 996	214 632 114	31 628
1913 En plus ou en moins en 1933 par rapport à 1913	82 777 971 + 102,39 %	1 597 222 + 17,01 %	9 009 537 - 32,81 %	7 021 813 + 348,27 %	1 208 190 + 166,88 %	1 952 689 + 129,07 %	103 567 422 + 107,24 %	36 970 - 14,45 %

* Dès l'année 1928 les allocations supplémentaires fixes sont comprises dans les traitements.

Millions Fr.

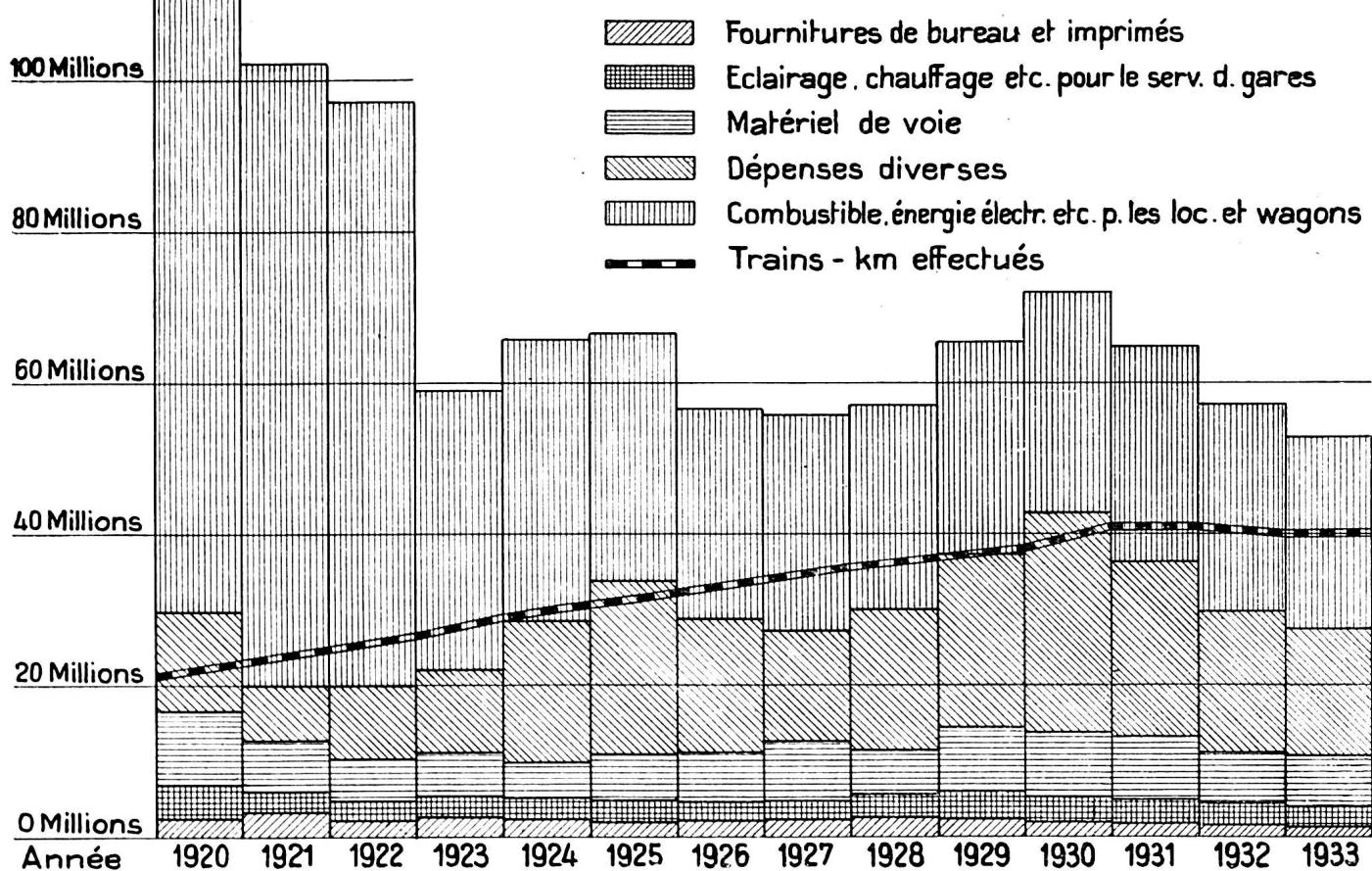


Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau V

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses	Total des dépenses autres que les frais de personnel
1920	Fr. 2 225 026	Fr. 4 483 854	Fr. 93 417 985	Fr. 9 805 015	Fr. 13 233 136	Fr. 123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	6 063 223	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	1 642 524	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	2 045 942	3 259 186	28 766 060	8 673 695	28 780 168	71 525 051
1931	1 849 830	3 145 141	28 277 512	8 240 737	23 213 175	64 726 395
1932	1 726 478	2 860 573	27 294 288	6 949 464	18 722 898	57 553 701
1933	1 496 737	2 644 435	25 297 016	6 737 639	16 690 521	52 866 348
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus ou en moins en 1933 par rapport à 1913	- 9,19 %	+ 31,23 %	+ 25,82 %	+ 29,83 %	+ 46,67 %	+ 31,06 %

Légende.

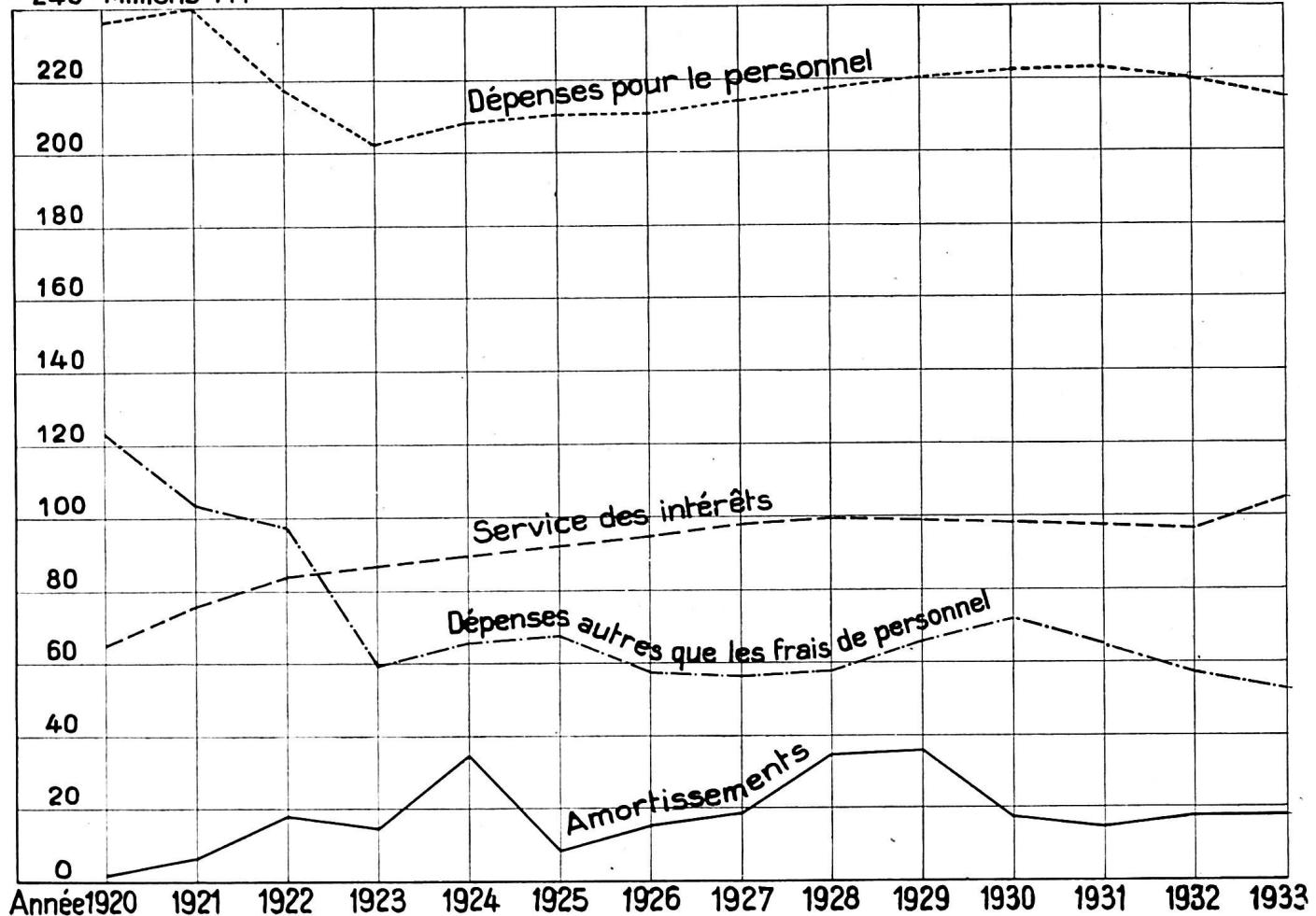


Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Tableau VI

Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts: Charge nette des intérêts, moins l'intérêt du capital des entreprises accessoires		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	236 567 727	55,5	123 165 016	28,9	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 376 216	100
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 331 610	100
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100
1930	222 598 148	54,36	71 525 051	17,46	98 284 403	24,0	17 086 800	4,18	409 494 402	100
1931	223 126 226	55,85	64 726 395	16,20	97 434 800	24,39	14 211 629	3,56	399 499 050	100
1932	220 679 757	56,22	57 553 701	14,66	96 648 995	24,62	17 647 795	4,5	392 530 248	100
1933	214 632 114	55,69	52 866 348	13,72	100 502 320	26,08	17 398 515	4,51	385 399 297	100
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100
En plus ou en moins en 1933 par rapport à 1913		+ 107,24 %		+ 31,06 %		+ 105,13 %		- 5,78 %		+ 82,35 %

240 Millions Fr.

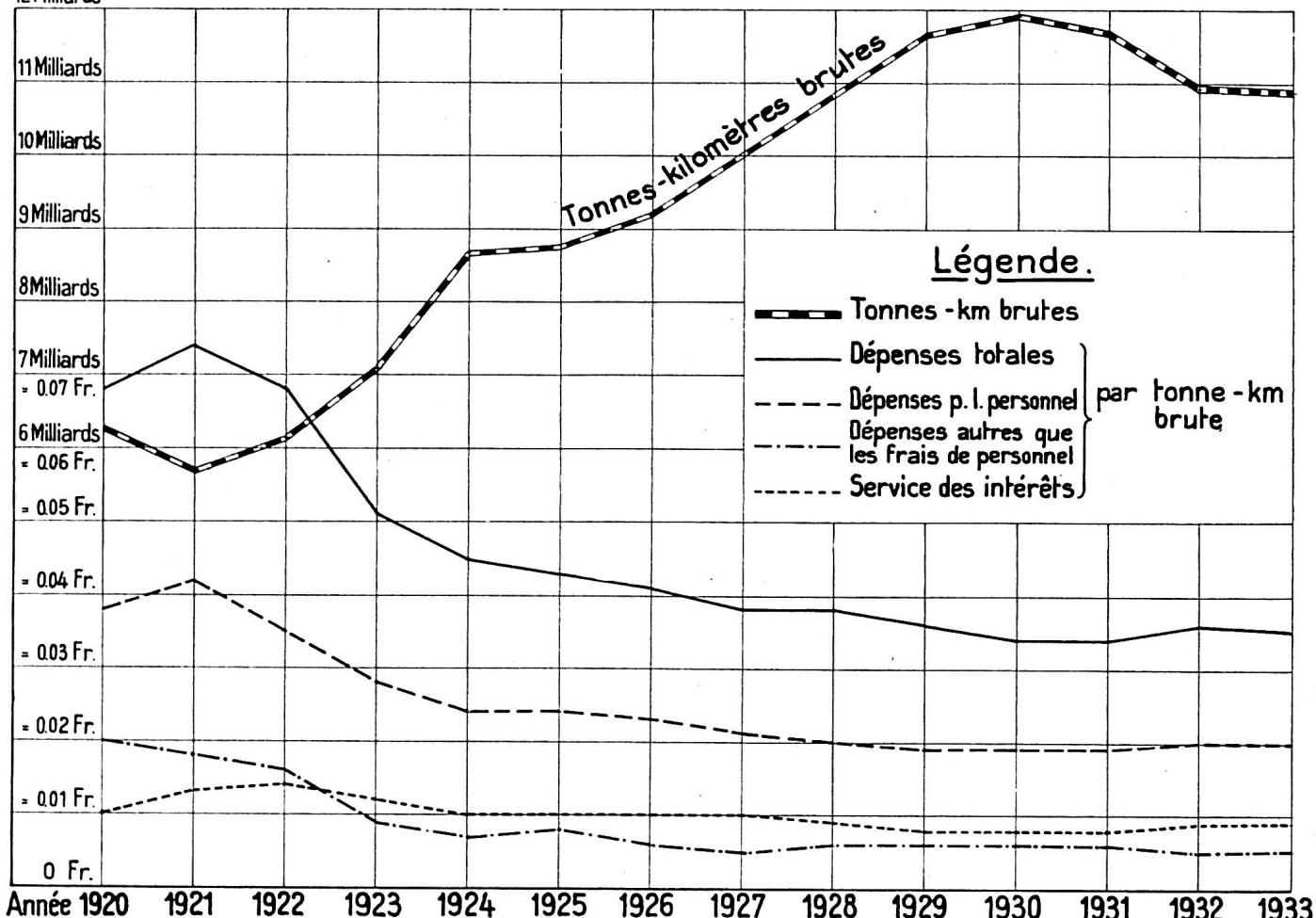


Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts, moins l'intérêt du capital des entreprises accessoires		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
			par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute
1920	6 278 988 503	236 567 727	3,77	123 165 016	1,96	64 925 865	1,03	1 717 608	0,03	426 376 216	6,79
1921	5 698 460 981	240 009 049	4,21	103 408 953	1,81	75 620 404	1,33	6 293 204	0,11	425 331 610	7,46
1922	6 155 859 236	217 633 194	3,54	97 579 673	1,59	83 970 655	1,36	18 142 079	0,29	417 325 601	6,78
1923	7 096 492 752	202 225 576	2,85	59 521 261	0,84	86 427 146	1,22	14 586 590	0,20	362 760 573	5,11
1924	8 688 759 121	207 939 989	2,39	65 591 500	0,76	89 470 418	1,03	34 274 801	0,39	397 276 708	4,57
1925	8 765 777 034	210 320 531	2,40	67 250 826	0,77	92 085 757	1,05	8 273 306	0,09	377 930 420	4,31
1926	9 207 795 074	210 440 264	2,29	57 212 609	0,62	94 820 569	1,03	15 118 826	0,16	377 592 268	4,10
1927	10 016 414 733	213 997 634	2,14	56 052 899	0,56	97 902 342	0,98	18 513 136	0,18	386 466 011	3,86
1928	10 834 925 025	217 566 912	2,01	57 432 330	0,53	99 663 599	0,92	34 606 246	0,32	409 269 087	3,78
1929	11 667 383 199	220 270 770	1,89	65 833 517	0,56	99 055 699	0,85	35 591 027	0,31	420 751 213	3,61
1930	11 915 282 464	222 598 148	1,87	71 525 051	0,60	98 284 403	0,83	17 086 800	0,14	409 494 402	3,44
1931	11 670 084 172	223 126 226	1,91	64 726 395	0,55	97 434 800	0,84	14 211 629	0,12	399 499 050	3,42
1932	10 934 225 839	220 679 757	2,02	57 553 701	0,53	96 648 995	0,88	17 647 795	0,16	392 530 248	3,59
1933	10 878 241 761	214 632 114	1,97	52 866 348	0,49	100 502 320	0,92	17 398 515	0,16	385 399 297	3,54
1913	8 930 615 745	103 567 422	1,16	40 338 294	0,45	48 994 704	0,55	18 456 754	0,21	211 357 174	2,37
En plus ou en moins en 1933 par rapport à 1913		+ 21,81 %		+ 69,83 %		+ 8,89 %		+ 67,27 %		- 23,81 %	+ 49,37 %

12 Milliards



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1933 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1933	1920	1933 Différence par rapport à 1920
I. Administration générale	832	902	— 70
II. Entretien et surveillance de la voie			
Direction du service de la voie	217	283	— 66
Ingénieurs de la voie et leurs aides	104	130	— 26
Chefs de district et leurs aides	112	137	— 25
Gardes-barrières (hommes et femmes)	778	1 456	— 678
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée)	4 221	5 561	— 1 340
III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)			
Direction des installations électriques	109	—*	+ 109
Usines	122	33	+ 89
Sous-stations	110	—	+ 110
IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)			
Direction du service des gares et des trains	183	234	— 51
Contrôle central du matériel roulant	29	59	— 30
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	12 626	15 039	— 2 413
Conduite des trains	3 069	3 170	— 101
V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)			
Direction du service de la traction	105	159	— 54
Direction des dépôts, service technique des véhicules (équipement et nettoyage)	1 628	2 496	— 868
Personnel des locomotives	2 825	3 215	— 390
VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)	97	149	— 52
VII. Ateliers (ateliers principaux) (ateliers de dépôt)	3 468 652	5 335	— 1 215
VIII. Service des bateaux à vapeur	95	58	+ 37
Total I—VIII	31 382	38 416	— 7 034
Service des ports du Rhin	45	—	+ 45
Lignes exploitées	—	73	— 73
Total du personnel de l'exploitation	31 427	38 489	— 7 062
Constructions et électrification	314	921	— 607
Total général	31 741	39 410	— 7 669
En plus: Personnel du S. T. B.	—	266	— 266
	31 741	39 676	— 7 935

* En partie à la construction.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503
100 %

1933: 10 878 241 761
173 %

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158
100 %

1933: 40 007 305
175 %